

Variedades

REELECCION

—Para que hagas de mí una patria buena
y rica y laboriosa y progresista
es que he volteado tu reloj de arena.



PRECIO
30
CENTAVOS

UNMSM CLEDOC

OBSEQUIO SEMANAL DE UN RELOJ DE ORO



Esta Revista en su deseo de corresponder al creciente favor que le dispensa el público, obsequia semanalmente, por medio de sorteos que se realizan todos los miércoles ante el Notario Público Don Manuel Chepote, un magnífico reloj de oro de 18 K. estilo pulsera, de la acreditada marca "VULCAIN".

CUPON QUE DA OPCION AL SORTEO DE ESTA SEMANA Y QUE DEBERA UD. CONFRONTAR PARA, EN CASO DE RESULTAR FAVORECIDO, RECLAMAR EL OBSEQUIO.

Nº 3923

NUMEROS PREMIADOS

14,294	del 23	de agosto
15,186	.. 30	.. "
13,003	.. 6	.. setiembre
13,322	.. 13	.. "
10,494	.. 20	.. "
6,526	.. 27	.. "



Grabados de los elegantes y finos relojes para Señoras y Caballeros, contruidos especialmente para esta Revista, por la conocida fábrica suiza "VULCAIN". Estos relojes son de oro de 18 K., artísticamente esmaltados y están encerrados en un rico estuche de cuero, además tienen la garantía de sus agentes en Lima, la Joyería Zettel & Murguía.

NOTA.—El señor Julio García Cornejo, Subprefecto de Lampa, ha reclamado de nuestra Agencia de Arequipa, el premio correspondiente al sorteo del 6 de setiembre, como poseedor del No. 13.003.

TE "MAZAWATEE"



"LAS DOS
ABUELITAS."

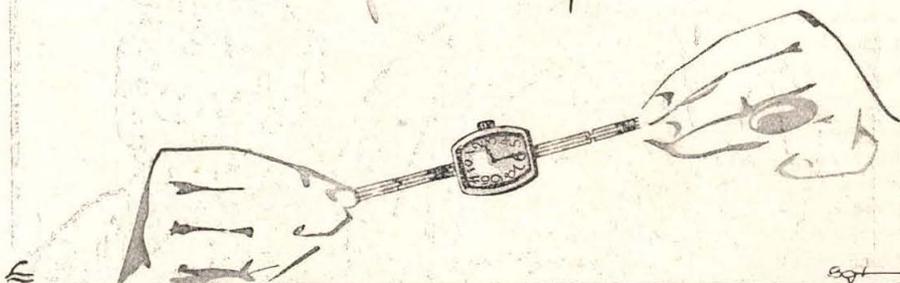
EL DELICIOSO TÉ MAZAWATTEE

Es solo legitimo en latas y paquetes sellados.

EL MAS ANTIGUO, EL PRE-
FERIDO POR TODAS LAS FAMILIAS,
EL SIN RIVAL TE "MAZAWATEE".
EL QUE UD. DEBE COMPRAR.

AGENTES:

G. BERCKEMEYER & Co.



VULCAIN
El mejor Reloj

AGENTES GENERALES EN EL PERU

ZETTEL Y MURGUIA

ESPADEROS

233

PORTAL DE BOTONEROS

LAESMERALDA

UNMSM-CEDOC



Director: Clemente Palma

CASA EDITORA M. MORAL

Gerente: J. S. Patroni

DE JUEVES A JUEVES

En la tarde de mañana se efectuará la inauguración solemne de las labores constitucionales de los poderes Ejecutivo y Legislativo que el país ha elegido para dirigir y manejar sus intereses durante el período quinquenal que terminará en 1929. La reelección de un sesenta por ciento de los representantes, no es asunto que tiene novedad alguna, no obstante de que ella se ha realizado dentro del nuevo régimen constitucional de la renovación total del parlamento contemporáneamente a la elección presidencial, para constituir así un sistema armónico y fecundo entre el gobierno y el parlamento, con unidad de pensamiento en lo referente a los conceptos fundamentales de un programa político de administración, pero con la suficiente autoridad y libertad para controlar los actos del Ejecutivo y rectificar y aún oponerse a las medidas que puedan significar un error o una desviación del camino que conduce al progreso y al bienestar del país.

Dentro del antiguo sistema de las renovaciones parciales, que en cierto orden político tenía sus ventajas, prácticamente se llegaba al mismo resultado de mantener en el parlamento un núcleo permanente de representantes, que, en su mayor parte, eran reelegidos por las circunscripciones que habían representado. La única novedad que en nuestra vida política se ha producido en este proceso electoral ha sido la aplicación de la reforma constitucional, adoptada por el parlamento, que permite la reelección presidencial por una sola vez. El señor Leguía, que ha regido los destinos del país con el beneplácito de la república—pero con el lógico descontento de los partidos que el 4 de julio fueron apartados del gobierno y que no se resignan a su exclusión—ha merecido de nuevo la confianza de los pueblos, expresada en una copiosísima votación, que por mucho que la malicia y la suspicacia de los políticos quisiera descargar a más limitados términos, siempre significaría la expresión ciudadana de la aprobación que el país rinde a los planes de reforma y de progreso y de actividad que desenvuelve el régimen y la traducción fiel del anhelo público de que esa obra de reconstrucción nacional no se interrumpa y llegue a su culminación.

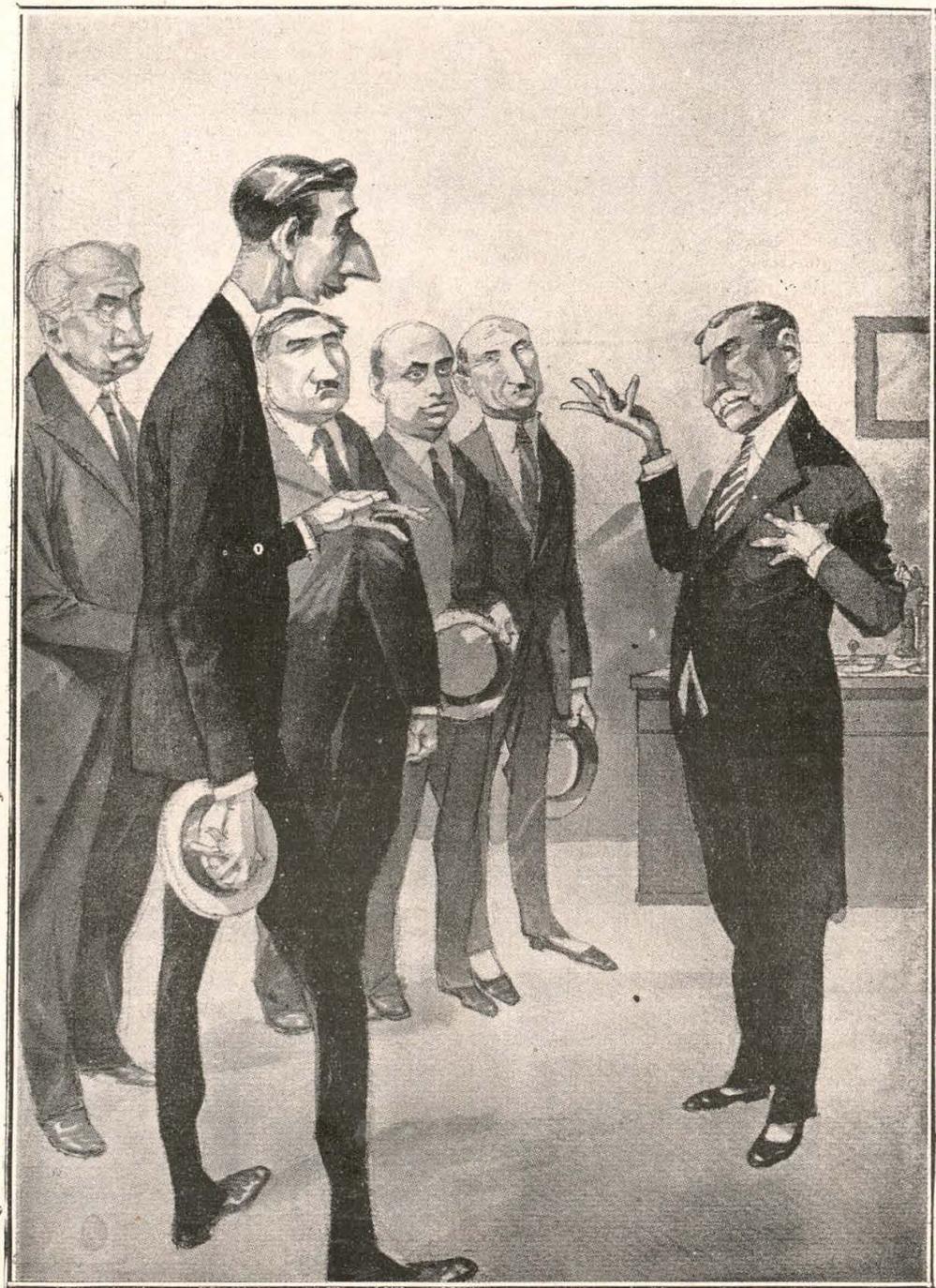
También un alto sentido de patriotismo es el que ha llevado a los pueblos a consagrar con la reelección del señor Leguía la afirmación de la gran aspiración reivindicatoria de nuestras provincias del sur. Por encima de las querellas políticas y de las ambiciones y apetitos de los que se creían capacitados para continuar la obra comenzada o destruirla para comenzar otra—todo ello naturalmente en el concepto de hacer bien al país, y de paso desopinar al actual jefe del Estado, por encima de las menudencias caseras, de los resentimientos por actos de previsión o de represión, de ciertos postulados de derecho constitucional un tanto maltratados a veces—se ha cernido sobre los espíritus de los ciudadanos del Perú, el supremo interés de que el mandatario que logró dar a nuestro problema del sur el importante aspecto que hoy tiene y lo ha encaminado a términos de solución real y definitiva, asumiera por entero la responsabilidad de la actitud internacional que él inspiró, y que afrontara con la colaboración del país todas las emergencias y derivaciones de un asunto tan simple y tan complicado a la vez, pero cuyo desenvolvimiento, hasta donde es posible preverlo, está arreglado y combinado, por lo menos ideológicamente con el programa de reconstrucción nacional que cumple el señor Leguía.

Recordarán nuestros lectores que cuando estuvo sobre el tapete de la opinión pública la iniciativa de la Conferencia de Washington para arreglar la cuestión del sur, nuestros políticos de más relieve—éstos que después se han sentido "presidenciables" o que como tales los han sentido sus amigos o mejor dicho los enemigos del régimen—cuando no expresaron franca opinión adversa a la fórmula del Protocolo, por lo menos callaron con un silencio que no era de los que el refrán dice **que otorga**, sino con el mutismo reservón de los que no quieren compartir responsabilidades morales y se guardan el derecho o la cudería del reproche y la crítica a fracasos que presuponen, y no tienen la patriótica entereza de esforzarse en detener a tiempo. La opinión pública, o si se quiere el instinto patriótico de los pueblos, han sentido que estos hombres que se han conservado al margen de los arreglos de Washington, estos hombres que dieron más valor a sus resentimientos y sus querellas políticas que al supremo interés de la recuperación de nuestros territorios del sur retenidos por Chile, no serían los más adecuados para tomar el asunto en el pie en que los dejaría el señor Leguía, para afrontar con igual entereza, con toda la compenetración y el entusiasmo que es lógico suponer en quien decidió y comprometió la fe nacional en una actitud perfectamente congruente con el alma del país y coordinada con el programa de robustecimiento y desarrollo de las energías de la nación. La verdad de las cosas es que ninguno de los políticos que dentro y fuera del país están, ofrecía garantías de continuar con cariño y con fé la labor de renovación en que está empeñado el gobierno, unos porque con la miopía de la pasión la desconocen y la niegan; otros porque entienden la administración y el gobierno de otro modo más prudente que consiste en dejar que el progreso sea en el Perú mera obra de la gravitación natural del progreso del mundo; otros porque no vendrían sino con el deliberado y firme propósito de hacer labor destructiva de lo edificado y de represalias políticas contra los hombres que han colaborado al programa en marcha. Si la nación está contenta de este nuevo ambiente de general actividad, de desenvolvimiento de energías, de fomento de las riquezas, de obras públicas, de desarrollo industrial, no hay el derecho de decir que esta reelección no es sino efecto de la tiranía que pesa sobre el país, tiranía que por lo demás no consiste sino en no dejar conspirar a los políticos traviesos y en dictar con energía saludable las medidas más urgentes de conservación del orden público. Nó, con cualquier sistema electoral que hubiera existido, con cualquier juego de artimañas electorales que se hubiera consentido, el resultado habría sido siempre el mismo, una vez constitucionalizado el principio de la reelección, esto es, la reelección del señor Leguía, porque creemos que más fuertes que los intereses de partidos y que los apetitos de los ambiciosos y los resentimientos que el régimen haya sedimentado en muchos hombres, es la necesidad imperiosa que experimenta el país en no quedarse a la mitad del camino de su engrandecimiento, marcha que habría peligrado si otro mandatario, por bilioso o por vacío, hubiera sustituido al actual. El país, salvo una perturbación lamentable del sentido de sus altos intereses internos y externos, habría reelegido siempre al señor Leguía, por ser en las actuales circunstancias necesario para la culminación de sus progresos. Y no es que no haya hombres en el país preparados para dirigir el gobierno: los hay pero no para el momento de nuestra vida que cruzamos. De allí que hayamos siempre creído que el principio reeleccionista como principio es peligroso en el porvenir porque se va consagrando con carácter permanente un principio que sólo tiene un valor circunstancial: por eso hemos juzgado que cualquier otra fórmula constitucional transitoria de aplicación solamente para el "caso Leguía" habría sido preferible.

Al terminar el señor Leguía la primera etapa de su labor deja un Perú bastante distinto del que encontró, distinto favorablemente, en orden al progreso debido a la acción reformadora y renovadora que ha desenvuelto con infatigable actividad. Más fácil es ya continuar en la nueva etapa que le ofrece el voto de los pueblos la marcha ascensional. Ciertó es que muchas cosas ha lastimado y maltratado; pero son de aquellas que no son irreparables y en las que, en cualquier momento, puede volver el equilibrio y la armonía, si hay buena voluntad en todos y colaboración de todos al ideal del bien de la patria. Ojalá, pues, que el gobernante del nuevo período constitucional no encuentre serias dificultades para llegar a cumplir todas las promesas que tiene hechas al país, y que constituyen la aquitectura ideológica de un vasto programa que hasta ahora, y el país es quien mejor puede decirlo, se está verificando.

C H I R I G O T A S

EN COMISION



—Venimos en comisión
del honorable Congreso
para decirle, señor,
que ha resultado reelecto

por el singular amor
que le profesan los pueblos...

—Lo de singular no me entra;
por que... **hemos** sido reelectos.

UNMSM-CEDOC

HOMENAJE AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA



La señorita Carranza, leyendo su discurso, ante el jefe del Estado

El sábado último, a las cuatro y media de la tarde, se realizó, en el salón de recepciones del Palacio de Gobierno, la ceremonia de la entrega de la banda presidencial obsequiada por la "Mujer Peruana", al jefe del Estado, a iniciativa del Centro de Señoras "Tacna, Arica y Tarapacá" y como testimonio de adhesión y simpatía.

Hizo la entrega de la insignia presidencial, la señorita María Esther Carranza, presidenta de la Sociedad "Tacna, Arica y Tarapacá", en un elocuente discurso.

El señor Leguía, agradeció, en adecuados

términos, el significativo obsequio, de la Mujer Peruana.

Acompañaron en este acto al señor Leguía, los ministros de Estado, los miembros de su casa militar, los representantes a Congreso por Tacna y numerosos funcionarios públicos.

Estuvieron presentes en el acto, además de las damas de la Sociedad "Tacna, Arica y Tarapacá", las niñas de algunos colegios y escuelas y señoras pertenecientes a diversas instituciones femeniles de la localidad.

Damos información completa de este acto.



El acto de la entrega de la insignia presidencial, obsequiada al jefe del Estado por las señoras de la sociedad "Tacna, Arica y Tarapacá."

por que... hombre...
—la...
que le...
por el...

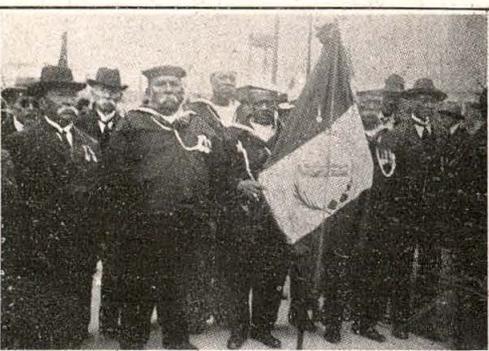
—V...
del...
para...
que ha...

ANIVERSARIO DE ANGAMOS



El ocho del presente fué conmemorado en Lima y Callao, el aniversario del glorioso sacrificio de Miguel Grau, "primer

perpetúa la memoria esclarecida del insigne almirante del Pacífico, se realizaron diversas ceremonias cívicas, con asistencia de



marino de América", y de sus heroicos compañeros del "Huáscar".

las autoridades, de los colegios y de las instituciones de la localidad, en presencia de los sobrevivientes de la epopeya, de las

El decreto del gobierno, mandando ob-



servar dos minutos de silencio, en homenaje a los héroes de Angamos, fué cumplido con todo respeto y devoción patriótica.

comisiones de la Armada y de los deudos de Grau.

En el Callao, al pie del monumento que

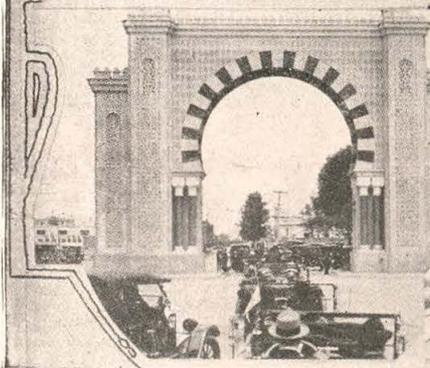
Damos varias vistas de estas ceremonias.

RAID AUTOMOVILÍSTICO

El "Touring Club Peruano", institución de reciente data, animado de tan saludables propósitos, en bien del país y que está llamado a rendir tan importantes beneficios a la colectividad, ha organizado una interesante carrera automovilística entre Lima y Lomas, que debe iniciarse hoy, tomando parte conocidos automovilistas de esta ciudad.

Como preparación para este raid, y a fin de marcar la ruta a seguir, se ha llevado a efecto, con todo éxito, una excursión a Lomas, entre los deportistas que han de tomar parte en la gran carrera de 600 kilómetros.

Hoy deben partir de Lomas los automovilistas y el domingo llegarán a Lima, terminando el raid.



En la Plaza de Armas congregáronse los excursionistas, y después del discurso pronunciado por el presidente del "Touring Club", doctor Marino Tabusso y de la revista pasada por el presidente de la comisión de automovilismo, señor Andrés F. Dasso, los excursionistas iniciaron el viaje, en medio de las ovaciones del numeroso público que acudió a presenciar la partida.

Según las noticias telegráficas recibidas por los diarios, los excursionistas han llevado a cabo el viaje preparatorio con feli-

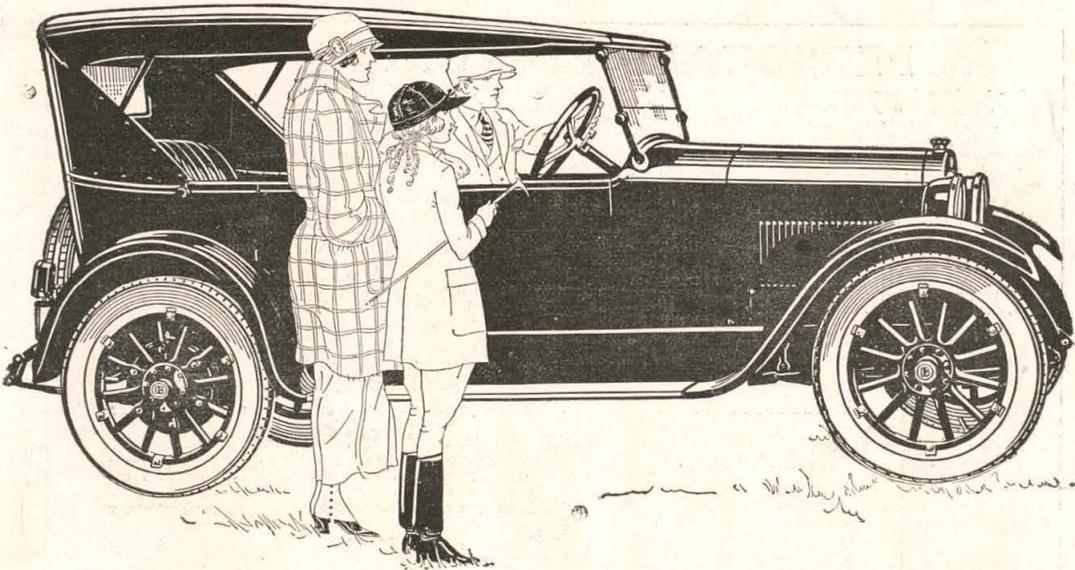
cidad y todo hace esperar que el raid tendrá éxito rotundo.

Ofrecemos varios gráficos de la partida de los excursionistas, el domingo pasado.

EL AUTOMOVIL DODGE BROTHERS

Tanto en el tráfico de la ciudad como en los más escabrosos caminos jamás dejará que desear a sus poseedores.

El mínimo costo de sostenimiento tanto en consumo como en reparaciones hacen del **DODGE** el automóvil de mayor valor intrínseco del mundo.

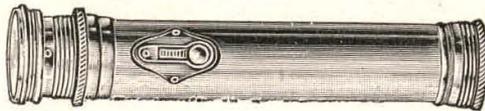


Peruvian Autos Ltda. S. A.

MERCADERES 432 Tel. 45

UNMSM-CEDOC

Para obtener una linterna que le preste buenos servicios y satisfaga sus deseos, ocurra á la casa



FRANCISCO M. REBORA

CALLE DE HUALLAGA (PRESA) No. 627

APARTADO No. 341 LIMA — PERU TELEFONO No. 2004

SOLICITASE CATALOGO QUE SE ENVIA GRATIS

PERSONALIDAD MAGNETICA

Los hombres de personalidad magnética son los que triunfan en todos los órdenes de la vida, ya en los círculos sociales, ya en los de los negocios. Para poseer tan valioso atractivo, es indispensable tener un cuerpo simétricamente desarrollado y vigoroso y una salud perfecta.

¿Quién presta atención a un ser enteco, débil, de aspecto enfermizo, cuya mirada expresa una infinita tristeza y cuyo cutis amarillento habla eloquentemente de pasados excesos? En cambio, a todos inspira admiración y simpatía la presencia de un hombre de arrogante figura, fuerte, de mirada expresiva, de tez sonrosada, rebosante de salud y sugerente de inagotable virilidad.

Nunca es tarde

Si pertenece usted al grupo de los decepcionados, enfermos, impotentes; si se siente usted como un verdadero es-

combro humano, sírvase escucharme, pues para usted tengo una voz de consuelo y esperanza.

EL STRONGFORTISMO

La moderna ciencia de la Salud y de la Fuerza le dará vigor y potencia sexual; le desarrollará sus músculos; le convertirá, en fin, en un hombre perfectamente saludable, que bien podrá sentirse orgulloso de sí mismo y cuya presencia causará la mejor impresión en todas partes.

Un obsequio

Mi obra, "Promoción y Conservación de la Salud, Fuerza y Energía Mental", le explorará suscitadamente qué es y en qué consiste el STRONGFORTISMO. Sírvase enviarme el cupón que aparece en esta página acompañado de 10 centavos en estampillas para el franqueo, y tendrá verdadero placer en remitirle un ejemplar gratis de mi libro.

LIONEL STRONGFORT

ESPECIALISTA EN PERFECCION FISICA Y SALUD

STRONGFORT INSTITUTE

Establecido en 1895

NEWARK, NEW JERSEY, E. U. A.

Córtese por aquí



LIONEL STRONGFORT El Hombre Perfecto

Sr. Lionel Strongfort, 5100 Strongfort Institute, Newark, New Jersey, E. U. A.

Tenga la amabilidad de enviarme su libro, "Promoción y Conservación de la Salud, Fuerza y Energía Mental", para cuyo franqueo incluyo estampillas equivalentes a 10 centavos oro americano.

He marcado con una X las materias en que estoy interesado. Sírvase darme gratuita y confidencialmente informes sobre ellas.

- | | | | |
|--------------------------|------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| ...Afecciones de la piel | ...Debilidad sexual | ...Enfermedades venéreas | ...Neurastenia |
| ...Anemia | ...Deformidad física (cuál) | ...Estreñimiento | ...Obesidad |
| ...Asma | ...Desarrollo muscular | ...Felicidad conyugal | ...Paludismo |
| ...Aumento de talla | ...Desórdenes femeninos | ...Gran fuerza | ...Parto feliz |
| ...Barros | ...Delgadez | ...Hábitos secretos | ...Pérdidas seminales |
| ...Biliosidad | ...Diabetes | ...Hernia | ...Pulmones débiles |
| ...Caída del cabello | ...Dolor de cabeza | ...Impotencia | ...Reumatismo |
| ...Catarros | ...Enfermedades del estómago | ...Mala memoria | ...Sangre impura |
| ...Corazón débil | | ...Nerviosidad | ...Vista débil |

Nombre
 Edad Ocupación
 Calle Ciudad
 Provincia País

EN EL "CLUB ITALIANO"

Suntuosa Fiesta Social

Un espléndido buffet, fué instalado en uno de los salones del Club. Todo el local, fué artísticamente adornado con profusión de luces y de flores.

Una magnífica orquesta permitió a



Las damas de la distinguida colectividad italiana residente en Lima, ofrecieron, el sábado último, en los salones del



"Club Italiano", una suntuosa fiesta social, en honor de la señorita María Castoldi, hija del Excmo. señor Fortunato Castoldi, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de la gran nación latina en el Perú.

Asistió gran número



1. Un encantador grupo de lindas damitas.—2. El ministro italiano, acompañado del doctor Curletti, senador por Huánuco y por distinguidas personalidades de la colonia.—3. La señorita Castoldi, rodeada de las damas organizadoras de la fiesta en su honor y de algunos caballeros asistentes a ella.—4. y 5. Otros aspectos de la concurrencia.

de familias connotadas de la colonia y muchas personalidades del mundo social limeño.

los concurrentes bailar, animadamente, hasta avanzada la noche.—Ofrecemos amplia información gráfica de la fiesta social.

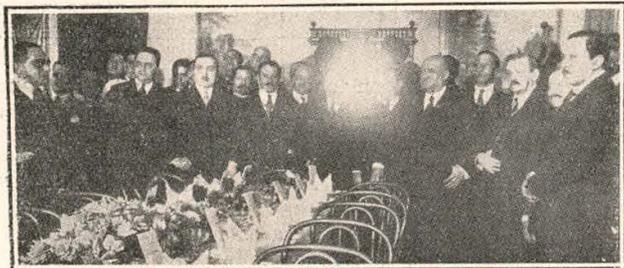
LAS CONFERENCIAS DE EUGENIO NOEL



El sábado pasado ofreció, en el "Forero", su primera conferencia sobre el interesante tema "Nuevos ideales acerca de nuestra raza", el notable escritor español, don Eugenio Noel, que es nuestro huésped. La conferencia de Noel, fué muy aplaudida por

el numeroso público que asistió a ella. Esta noche, el celebrado escritor dará otra conferencia que ha de obtener, como la anterior, éxito rotundo. Damos una instantánea de Noel, durante su conferencia y una vista de la concurrencia.

BANQUETE AL DIPUTADO ESCALANTE



Con motivo de su onomástico fué agasajado el sábado último con un banquete, en el "Strasburgo", el diputado por Paucartambo, doctor José Angel Escalante. Asistió a la fiesta numeroso grupo de amigos del doctor Escalante y se pronunciaron brindis muy cordiales en su honor.

RECEPCION AL COMITATO ITALIANO

Los presidentes de las distintas agrupaciones italianas que constituyen el Comitato Italiano fueron últimamente a presentar sus saludos al Ministro de Italia en el Perú.

Con este motivo hubo una recepción, conversándose detenidamente entre los citados representantes de instituciones y el nuevo Ministro.

Publicamos una vista en la que puede verse al Ministro de Italia y a algunos de los destacados miembros de la Colonia italiana.



EN HONOR DEL PRESIDENTE DEL "JOCKEY CLUB"

CEP. 100



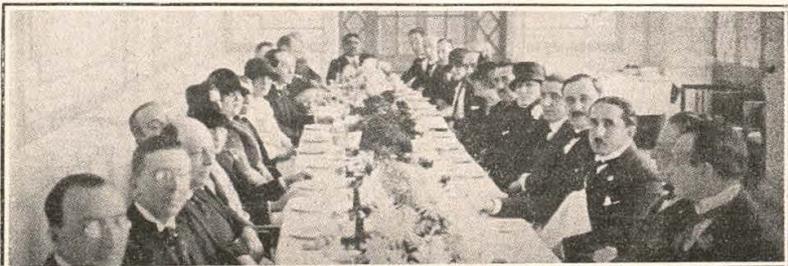
Con motivo de su viaje a Buenos Aires, el presidente del Jockey Club de Lima, doctor Miguel A. Checa y su gentil esposa, señora María Luisa Solari, fueron objeto de diversos homenajes en los círculos diplomáticos, sociales y deportivos.

El domingo, se efectuó, en el comedor del Hipódromo, el banquete de despedida ofrecido por el directorio del Jockey Club, al cual asistieron el presidente de la república, el presidente de la cámara de diputados, el canciller y otras personalidades.

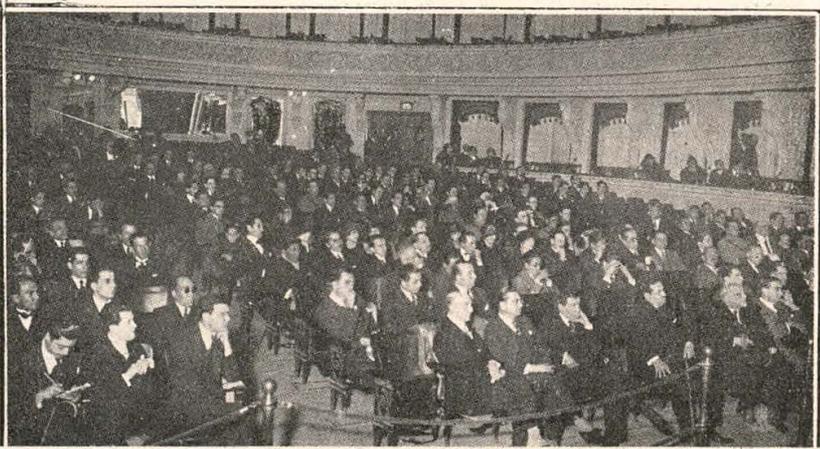
El martes fueron agasajados los esposos Checa-Solari, con un suntuoso banquete, en la Legación Argentina.

Los distinguidos viajeros, que partieron el jueves, en el "Teno", fueron despedidos

por sus numerosas relaciones.—Damos completa información gráfica de estos actos.



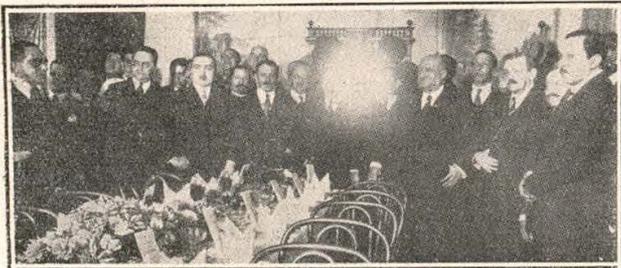
LAS CONFERENCIAS DE EUGENIO NOEL



El sábado pasado ofreció, en el "Forero", su primera conferencia sobre el interesante tema "Nuevos ideales acerca de nuestra raza", el notable escritor español, don Eugenio Noel, que es nuestro huésped. La conferencia de Noel, fué muy aplaudida por

el numeroso público que asistió a ella. Esta noche, el celebrado escritor dará otra conferencia que ha de obtener, como la anterior, éxito rotundo. Damos una instantánea de Noel, durante su conferencia y una vista de la concurrencia.

BANQUETE AL DIPUTADO ESCALANTE



Con motivo de su onomástico fué agasajado el sábado último con un banquete, en el "Strasburgo", el diputado por Paucartambo, doctor José Angel Escalante. Asistió a la fiesta numeroso grupo de amigos del doctor Escalante y se pronunciaron brindis muy cordiales en su honor.

RECEPCION AL COMITATO ITALIANO

Los presidentes de las distintas agrupaciones italianas que constituyen el Comitato Italiano fueron últimamente a presentar sus saludos al Ministro de Italia en el Perú.

Con este motivo hubo una recepción, conversándose detenidamente entre los citados representantes de instituciones y el nuevo Ministro.

Publicamos una vista en la que puede verse al Ministro de Italia y a algunos de los destacados miembros de la Colonia italiana.



ACTUALIDAD TEATRAL

MIGUEL FLETA, EN LIMA

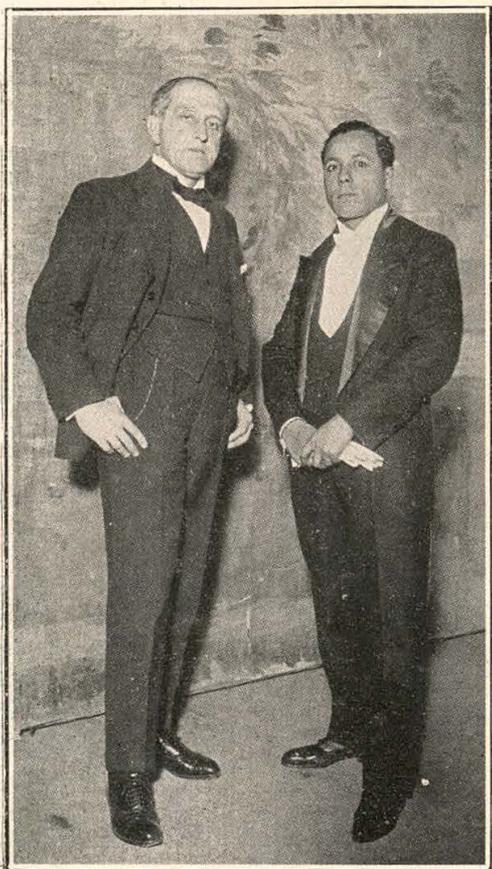
Mañana debe llegar, en tránsito a New York, donde va a inaugurar la temporada lírica en el Metropolitan Opera House, el insigne tenor español, Miguel Fleta, una de las más altas y puras glorias artísticas de la raza y uno de los cantantes más célebres del mundo.

Es posible que nos sea dada la oportunidad magnífica y quizás única de oír la maravillosa voz de esta gran figura del arte lírico.

Fleta es considerado en su patria, como el digno sucesor del malogrado Gayarre. Debutó, en Trieste, en 1919, con "Francesca de Rimini". Después cantó en la romántica capital checoeslovaca, en Viena. Recorrió, luego, en una sucesión de resonantes triunfos, la incomparable Italia, patria del arte lírico, en América del Norte, en Buenos Aires y Montevideo. En su país, ha cantado en todas las capitales y, especialmente, en el Real de Madrid, ha oído las más formidables y fervorosas ovaciones.



El gran tenor español, Miguel Fleta, que debe llegar hoy a Lima, en tránsito a New York.



Su reciente actuación en el "Colón", de Buenos Aires, ha sido brillantísima, pudiendo afirmarse, a estar a las informaciones de los diarios de la capital argentina, que ha borrado el recuerdo de los más grandes tenores que ahí han sido escuchados.

Sus óperas favoritas son "Rigoletto" y "Manón", de Massenet. Nadie le iguala, cantando las bellas jotas de su tierra aragonesa.

Fleta está condecorado por el rey de España, con la más alta distinción que se pueda otorgar a los intelectuales y artistas: la cruz de Alfonso XII.

UN TENOR NACIONAL

El martes se efectuó, en el "Forero", el concierto ofrecido por el tenor nacional Alejandro Granda. La sala de nuestro primer teatro estuvo plena de concurrentes. El joven tenor, que ha sido una verdadera revelación y que será, seguramente, cuando alcance la educación musical que le hace falta, una estrella del arte lírico, alcanzó las más sonoras y entusiastas ovaciones. Damos el trato de Granda, con el maestro Gerdès, que le acompañó al piano, en el concierto.



ANEMIA
 DEBILIDAD, NEURASTENIA, TISIS
 Todos los Medicos proclaman que
 el VINO y el JARABE **DESCHIENS** á la Hemoglobina
 (PARIS) **CURAN SIEMPRE**

desea Ud. un té

bueno y económico de verdad

Pida

TE "TETLEY"

TALCO
 BORATADO



Cuatro generaciones
 lo han proclamado

A 16

MENNEN

PIOJINA
 (Doble Fuerza)
 PARA MATAR
PIOJOS

liendres y otros insectos, sean cuales sean y llámense como se llamen, que se crían en las partes peludas del cuerpo humano. PIOJINA (doble fuerza) es de resultados más rápidos que el unguento de mercurio, el de soldado y toda clase de pomadas y ungientos secretos. No solamente es el enemigo de toda especie de insectos y animalillos que atacan la cabeza y partes vello-sas del cuerpo humano, sino que también se usa para lavados de cabeza de adultos y niños, pues QUITA LA CASPA, dejando el cuero cabelludo limpio y oloroso. La PIOJINA se aplica con facilidad, tiene olor agradable y cuesta poco dinero. Es un insecticida que no debe faltar en ningún hogar, sea éste pobre o rico. Compre la PIOJINA en cualquier botica.

Si su botica no la vende todavía, pídale por correo a INTERNATIONAL EXPORT CO., 32 Union Square, Desk O, New York, N. Y.

SOLITARIA

Adoptados en los hospitales de Paris

TODAS FARMACIAS y

L. LOGEAIS, 30, Rue Chaillot, Paris

**CURACION
 INFALIBLE**

en dos horas con los

**GLÓBULOS
 SECRETAN**

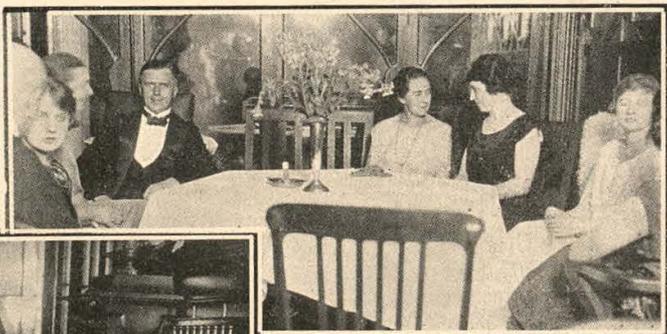
FIESTA SOCIAL EN EL CLUB ALEMAN



Grupo de asistentes a esta interesante fiesta

El sábado último tuvo lugar en el local del "Verein Germania" una simpática fiesta de carácter social, en la que tomaron parte los más destacados miembros de la Colonia Alemana.

Esta fiesta trascurrió en



Una de las mesas



En plena charla

un ambiente de franco entusiasmo, bailándose animadamente hasta avanzadas horas de la noche, al compás de una competente orquesta que hacía las delicias de las encantadoras parejas.

Publicamos en esta página una amplia información gráfica de la fiesta social.



2 in 1

Apúrate Pepito, mira que si no va-
mos tan de prisa, llegaremos tarde y ya
se habra terminado el famoso betum:

“2 EN 1”

que deja el calzado como nuevo



AGENTES:

G. Berckemeyer & Co.

UNMSM-CEDOC

Una preparación casera devuelve su color al pelo

Un barbero de Cincinnati explica la
manera de hacerla en 5 minutos

Cualquier persona canosa puede parecer veinte años más joven si se aprovecha de la receta dada por un barbero de Cincinnati, para devolver al cabello su color natural. He aquí la receta: Añádase a medio litro de agua, 28 gramos de "bay rum," 7 gramos de glicerina y una cajita de Compuesto de Barbo; agítese bien hasta que se disuelvan los ingredientes, los cuales pueden comprarse en cualquier botica por muy poco dinero.

Aplíquese esta preparación al cabello dos veces por semana y muy pronto el pelo recobrará el matiz deseado. Es fácil de aplicar, no es pegajosa ni grasienta, no mancha el cuero cabelludo y no se cae con el roce.

DESARROLLE SUS FORMAS

AUMENTANDO SUS CARNES CON EL USO
DE **CARNOL** POR ALGUNAS SEMA-
NAS. COMPRE EL **CARNOL** EN CUAL-
QUIER FARMACIA.

SI UD. SE DESCUIDA SE LO COMEN VIVO

Hágase Ud. el desentendido, no les ponga Ud. atención y un día se lo comen vivo. Hablamos de esos insectos y animalitos que se crían en la cabeza y partes secretas del cuerpo humano. Llámense piojos, liendres, o como se les llame y sea cual sea la parte del cuerpo en donde se críen, hay que acabar con ellos. **PIOJINA** (doble fuerza) es un unguento fabricado expresamente para matar piojos, liendres y toda clase de insectos que atacan la cabeza y partes vellosas del cuerpo humano. **PIOJINA** (doble fuerza) es de olor agradable, de fácil aplicación y de resultados más rápidos que el unguento de mercurio, el de soldado y otras pomadas y unguentos secretos. Es un insecticida que no debe faltar en ninguna casa. No hay piojo, liendre ni ningún otro insecto que lo resista. Se usa también para lavados de cabeza de adultos y niños y para **DESTRUIR LA CASPA**, dejando el cuero cabelludo limpio y oloroso. Por su precio cómodo está al alcance de pobres y ricos. Compre la **PIOJINA** en las boticas.

Si su botica no la vende todavía, pídala por correo a **INTERNATIONAL EXPORT CO.**, 32 Union Square, Desk S, New York, N. Y.

Las Pilas Secas Columbia

— Son de mayor duración —

Son las pilas secas más famosas en todo el mundo para timbres, zingalas eléctricas y encendido en motores de gas.



Pueden obtenerse dondequiera a muy poco costo.

Mayor potencia
Mejor servicio

National Carbon Co., Inc.
30 East 42d Street
New York, N. Y., U. S. A.

"VARIEDADES"

LA MEJOR REVISTA NACIONAL

GLORIA

Mamá y Leche
Gloria son mis mejores amigos

**LECHE
EVAPORADA**

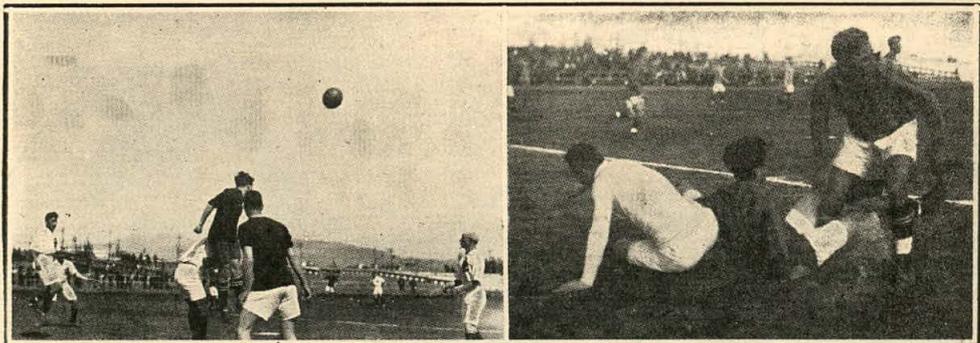


El domingo último se realizó en el Stadio Nacional una interesante fiesta deportiva, organizada por la señorita Edelmira del Pando, en beneficio del Comité Pro-Cultura.

El número más interesante fué, sin duda, la carrera de 60 metros, en la que triunfó con gran estilo la señorita Teresa Colli, quien marcó el tiempo de 1/5, siguiéndole de cerca la señorita Moraima López.

Damos en estas páginas una completa información gráfica del interesante festival deportivo que con tanto acierto organizara la señorita Edelmira Pando, Directora del Colegio de los Sagrados Corazones.

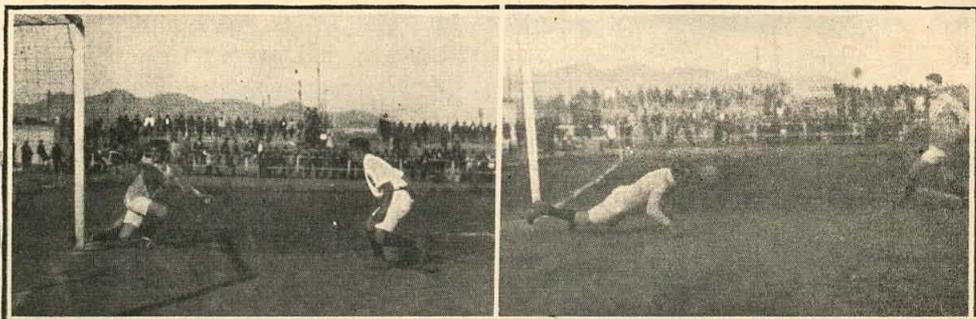
EN EL STADIUM NACIONAL



El Lima Cricket rechaza un avance de la Escuela Naval.—La Escuela Militar arrolla la defensa del Circolo Sportivo Italiano.

El domingo último se continuaron jugando en el Stadium Nacional los matches de balompié por la Copa Gubbins.

El segundo match se jugó entre el Circolo Sportivo Italiano con la Escuela Militar, correspondiéndole el triunfo al prime-



Una oportuna intervención del guardavalla de la Escuela Naval.—Una tirada oportuna del goalkeopr del Circolo Sportivo Italiano.

Tomaron parte en la competencia de primera hora los equipos de la Escuela Naval con el Lima Cricket, habiendo vencido el segundo de los citados cuadros por el score de dos goals a uno del primero.

ro de los citados por tres goals a uno del segundo.

En la tarde de hoy jugarán los elevens del Lima Cricket y la Escuela Militar, por el mismo torneo de la Copa Gubbins.



El guardameta de la Escuela Naval en funciones, con todo estilo.—Una buena escena del match entre la Escuela Naval y el Lima Cricket. — En demanda del arco de los navales.

EN EL "CLUB CICLISTA LIMA"



En esta página publicamos algunas fotografías del festival deportivo que se realizó el domingo último en el Club Ciclista

El festival resultó sencillamente bueno, asistiendo a esta fiesta los gerentes de las citadas negociaciones, quienes concedieron



"Lima", organizado por el personal de las Empresas Eléctricas Asociadas y el Ferrocarril Central del Perú.

valiosos premios a los vencedores de los diferentes números de que constaba el programa deportivo.



FIGURAS Y ASPECTOS DE LA VIDA MUNDIAL

G A N D H I

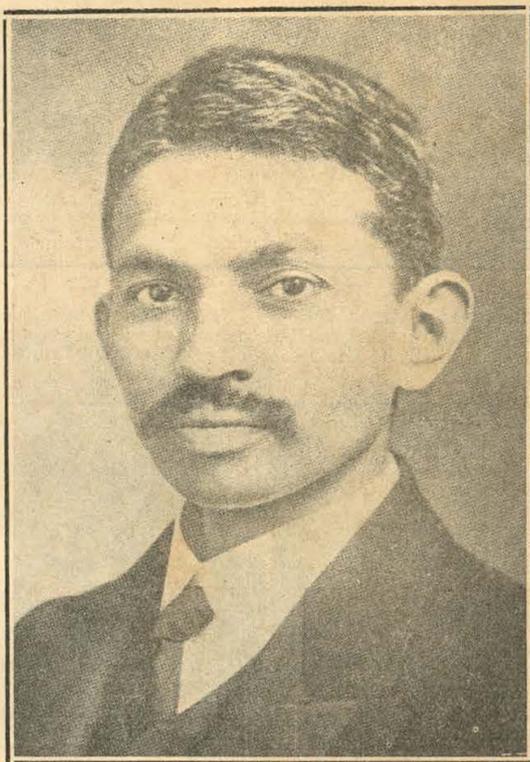
Gandhi, el Mahatma, (la "grande alma"), ha ayunado veintiún días por los pecados de su pueblo. Conviven en la India el hinduismo y el islamismo, dos iglesias beligerantes y enemigas, que Gandhi se esfuerza por pacificar; pero que, malgrado su prédica y su ejemplo, continúan chocando rudamente. Una reciente riña entre hinduistas y mahometanos ha desolado al Mahatma y lo ha movido a la penitencia. Este episodio es la mejor coyuntura para conocer y comprender a Gandhi. Nos presenta al asceta, al santo, al apóstol, al Mahatma. La figura de Gandhi encuentra ahí su más legítimo, su más personal contorno.

Este hombre dulce y piadoso es uno de los mayores personajes de la historia contemporánea. Su pensamiento no influye sólo sobre trescientos veinte millones de hindúes. Conmueve toda el Asia y repercute en Europa. Romain Rolland, que descontento del Occidente se vuelve hacia el Oriente, le ha consagrado un libro. La prensa europea explora con curiosidad la biografía y el escenario del apóstol.

El principal capítulo de la vida de Gandhi empieza en 1919. El post-guerra colocó a Gandhi a la cabeza del movimiento de emancipación de su pueblo. Hasta entonces Gandhi sirvió fielmente a la Gran Bretaña. Durante la guerra colaboró con los ingleses. La India dió a la causa aliada una importante contribución. Inglaterra se había comprometido a concederle los derechos de los demás "dominions". Terminada la contienda, Inglaterra olvidó su palabra y el principio wilsoniano de la libre determinación de los pueblos. Reformó superficialmente la administración de la India, en la cual a-

cordó al pueblo hindú una participación secundaria e inócua. Respondió a las quejas hindúes con una represión marcial y cruenta. Ante este tratamiento pérfido, Gandhi rectificó su actitud y abandonó sus ilusiones. La India insurgía contra la Gran Bretaña y reclamaba su autonomía. La muerte de Tilak había puesto la dirección del movimiento nacionalista en las manos

de Gandhi que ejercía sobre su pueblo un gran ascendiente religioso. Gandhi aceptó la obligación de acudir a sus compatriotas y los condujo a la no-cooperación. La insurrección armada le repugnaba. Los medios debían ser, a su juicio, buenos y morales como los fines. Había que oponer a las armas británicas la resistencia del espíritu y del amor. La evangélica palabra de Gandhi inflamó de misticismo y de fervor el alma indostana. El Mahatma acentuó, gradualmente, su método. Los hindúes fueron invitados a desertar las escuelas y las universidades, la administración y



Mohandas Karamchand Gandhi, leader nacionalista hindú.

los tribunales, a tejer con sus manos su traje khaddar, a rechazar las manufacturas británicas. La India gandhiana tornó, poéticamente, a la "música de la rueca". Los tejidos ingleses fueron quemados en Bombay como cosa maldita y satánica. La táctica de la no-cooperación se encaminaba a sus últimas consecuencias: la desobediencia civil, el rehusamiento del pago de impuestos. La India parecía próxima a la rebelión definitiva. Se produjeron algunas violencias. Gandhi, indignado por esta falta, suspendió la orden de la desobediencia civil y, como ahora, se entregó a la penitencia. Su pueblo no estaba aún educado para el uso de la "satyagraha", la fuerza-amor, la fuer-

za-alma. Los hindúes obedecieron a su jefe. Pero esta retirada, ordenada en el instante de mayor tensión y mayor ardimiento, debilitó la ola revolucionaria. El movimiento se consumía y se gastaba sin combatir. Hubo algunas defecciones y algunas disensiones. La prisión y el procesamiento de Gandhi vinieron a tiempo. El Mahatma dejó la dirección del movimiento antes de que éste declinase.

El congreso nacional indio de diciembre de 1922 marcó un descenso del gandhismo. Prevalció en esa asamblea la tendencia revolucionaria de la no-cooperación; pero se le enfrentó una tendencia derechista o revisionista que, contrariamente a la táctica gandhista, propugnaba la participación en los consejos de reforma creados por Inglaterra para domesticar a la burguesía hindú. Al mismo tiempo apareció en la asamblea, emancipada del gandhismo, una nueva corriente revolucionaria de inspiración socialista. El programa de esta corriente, dirigida desde Europa por los núcleos de estudiantes y emigrados hindúes, proponía la separación completa de la India del Imperio Británico, la abolición de la propiedad feudal de la tierra, la supresión de los impuestos indirectos, la nacionalización de las minas, ferrocarriles, telégrafos y demás servicios públicos, la intervención del Estado en la gestión de la gran industria, una moderna legislación del trabajo, etc., etc. Posteriormente, la escisión continuó ahondándose. Las dos grandes facciones mostraban un contenido y una fisonomía clasista. La tendencia revolucionaria era seguida por el proletariado que, duramente explotado, sin el amparo de leyes protectoras, sufría más la dominación inglesa. Los pobres, los humildes eran fieles a Gandhi y a la revolución. El proletariado industrial se organizaba en sindicatos en Bombay y otras ciudades indostanas. La tendencia de derecha, en cambio, alojaba a las castas ricas, a los "parsis", comerciantes, latifundistas.

El método de la no-cooperación, saboteado por la aristocracia y la burguesía hindúes, contrariado por la realidad económica, decayó así, poco a poco. El boycott de los tejidos ingleses y el retorno a la lírica rueca no pudieron prosperar. La industria manual era incapaz de concurrir con la industria mecánica. El pueblo hindú, además, tenía interés en no resentir al proletariado inglés aumentando las causas de su desocupación con la pérdida de un gran mercado. No podía olvidar que la causa de la India necesita del apoyo del partido obrero de Inglaterra. De otro lado, los funcionarios dimisionarios volvieron, en gran parte, a sus puestos. Se relajaron, en suma, todas las formas de la no-cooperación.

Cuando hace algunos meses el gobierno laborista de Mac Donald lo amnistió y libertó, Gandhi encontró fraccionado y disminuido el movimiento nacionalista hindú. Poco tiempo antes, la mayoría del congreso nacional, reunido extraordinariamente en Delhi en setiembre de 1923, se había declarado favorable al partido Swaraj, dirigido por C. R. Das, cuyo programa se conforma con reclamar para la India los derechos de los "dominions" británicos y se preocupa de obtener para el capitalismo hindú sólidas y seguras garantías.

Actualmente Gandhi no dirige ni controla ya las orientaciones políticas de la mayor parte del nacionalismo hindú. Ni la derecha, que desea la colaboración con los ingleses, ni la extrema izquierda, que aconseja la insurrección, lo obedecen. El número de sus autores ha descendido. Pero, si su autoridad de leader político ha decaído, su prestigio de asceta y de santo no ha cesado de extenderse. Cuenta un periodista, que lo ha visitado últimamente, cómo al retiro del Mahatma afluyen peregrinos de diversas razas y comarcas asiáticas. Gandhi recibe, sin ceremonia y sin protocolo, a todo el que llama a su puerta. Alrededor de su morada viven centenares de hindúes felices de sentirse cerca de él.

Esta es la gravitación natural de la vida del Mahatma. Su obra es más religiosa y moral que política. En su diálogo con Rabindranath Tagore, el Mahatma ha declarado su intención de introducir la religión en la política. La teoría de la no-cooperación está saturada de preocupaciones éticas. Gandhi no es, verdaderamente, el caudillo de la libertad de la India, sino el apóstol de un movimiento religioso. La autonomía de la India no le interesa, no le apasiona sino secundariamente. No siente ninguna prisa por llegar a ella. Quiere, ante todo, purificar y elevar el alma hindú. Aunque su mentalidad está nutrida, en parte, de cultura europea, el Mahatma repudia la civilización de Occidente. Le repugnan su materialismo, su impureza, su sensualidad. Como Ruskin y como Tolstoy, a quienes ha leído y a quienes ama, detesta la máquina. La máquina es para él el símbolo de la "satanica" civilización occidental. No quiere, por ende, que el maquinismo y su influencia se aclimaten en la India. Comprende que la máquina es el agente y el motor de las ideas occidentales. Cree que la psicología indostana no es adecuada a una educación europea; pero osa esperar que la India, recogida en sí misma, elabore una moral buena para el uso de todos los demás pueblos. Hindú hasta la médula, piensa que la India puede dictar al mundo su propia disciplina. Sus fines y su actividad, cuan-

do persiguen la fraternización de hinduistas y mahometanos o la redención de los "intocables", de los parías, tienen una vasta trascendencia política y social. Pero su inspiración es esencialmente religiosa.

Gandhi se clasifica como un "idealista práctico". Henri Barbusse lo reconoce, además, como un verdadero revolucionario. Dice, enseguida, que "este término designa en nuestro espíritu a quien, habiendo concebido, en oposición al orden político y social establecido, un orden diferente, se consagra a la realización de este plan ideal por medios prácticos" y agrega que "el utopista no es un verdadero revolucionario por subversivas que sean sus sinrazones". La definición es excelente. Pero Barbusse cree, además, que "si Lenin se hubiese encontrado en el lugar de Gandhi hubiera hablado y obrado como él". Y esta hipótesis es arbitraria. Lenin era un realizador y un realista. Era, indiscutiblemente, un idealista práctico. No está probado que la vía de la no-cooperación y la no-violencia sea la única vía de la emancipación indostana. Tilak, el anterior "leader" del nacionalismo hindú, no habría desdiciado el método insurreccional. Romain Rolland opina que Tilak, cuyo genio enaltece, habría podido entenderse con los revolucionarios rusos. Tilak, sin embargo, no era menos asiático ni menos hindú que Gandhi. Más fundada que la hipótesis de Barbusse es la hipótesis opuesta, la de que Lenin habría trabajado por aprovechar la guerra y sus consecuencias para liberar a la India y no habría detenido, en ningún caso, a los hindúes en el camino de la insurrección. Gandhi, dominado por su temperamento moralista, no ha sentido a veces la misma necesidad de libertad que sentía su pueblo. Su fuerza, en tanto, ha dependido, más que de su predicación religiosa, de que ésta ha ofrecido a los hindúes una solución para su esclavitud y para su hambre.

La teoría de la no-cooperación contenía muchas ilusiones. Una de ellas era la ilusión medioeval de revivir en la India una economía superada. La rucua es impotente para resolver la cuestión económica y la

cuestión social de ningún pueblo. El argumento de Gandhi—"¿no ha vivido así antes la India?"—es un argumento demasiado antihistórico e ingenuo. Por excéptica y desconfiada que sea su actitud ante el Progreso, un hombre moderno rechaza instintivamente la idea de que se pueda volver atrás. Una vez adquirida la máquina, es difícil que la humanidad renuncie a emplearla. Nada puede contener la filtración de la civilización occidental en la India. Tagore tiene plena razón en este incidente de su polémica con Gandhi. "El problema de hoy es mundial. Ningún pueblo puede buscar su salud separándose de los otros. O salvarse juntos o desaparecer juntos."

Las requisitorias contra el materialismo occidental son exageradas. El hombre del Occidente no es tan prosaico y cerril como algunos espíritus contemplativos y extáticos suponen. El socialismo y el sindicalismo, a pesar de su concepción materialista de la historia, son menos materialistas de lo que parecen. Se apoyan sobre el interés de la mayoría, pero tienden a ennoblecer y dignificar la vida. Los occidentales son místicos y religiosos a su modo. ¿Acaso la emoción revolucionaria no es una emoción religiosa? Acontece en el Occidente que la religiosidad se ha desplazado del cielo a la tierra. Sus motivos son humanos, son sociales; no son divinos. Pertenecen a la vida terrena y no a la vida celeste.

La ex-confesión de la violencia es más romántica que la violencia misma. Con armas solamente morales jamás constreñirá la India a la burguesía inglesa a devolverle su libertad. Los honestos jueces británicos reconocerán, cuantas veces sea necesario, la honradez de los apóstoles de la no-cooperación y del "satyagraha"; pero seguirán condenándolos a seis años de cárcel. La revolución no se hace, desgraciadamente, con ayunos. Los revolucionarios de todas las latitudes tienen que elegir entre sufrir la violencia o usarla. Si no se quiere que el espíritu y la inteligencia estén a órdenes de la fuerza hay que resolverse a poner la fuerza a órdenes de la inteligencia y del espíritu.

J O S E C A R L O S M A R I A T E G U I

CHOCOLATE NESTLÉ

Dientes hermosos...

No son una ofrenda de nadie, sino el logro de una determinación. Serán sus dientes sanos y hermosos si Ud. se propone conseguirlo por medio del uso diario de Kolynos.

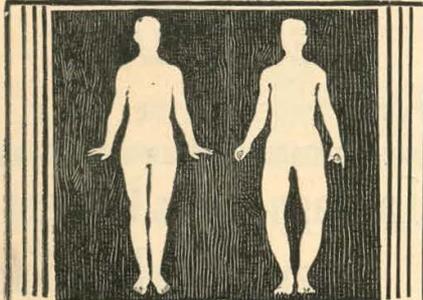
Se vende en todas las principales boticas.



KOLYNOS
CREMA DENTAL

Agentes exclusivos:
F. BRESSOUD y CIA.
Virreina 449, Lima

Véase como está atada la tapa; no puede extraviarse siempre estará ahí para mantener la crema fresca



El Aspecto Personal

es ahora más que nunca indispensable para el éxito. Los hombres y mujeres con piernas estevadas (corvas) o zambas, ya sean jóvenes o viejos, se alegrarán de saber que acabo de lanzar a la venta mi nuevo aparato mediante el cual se pueden enderezar perfectamente y en poco tiempo las piernas corvas o zambas, sin peligro, rápidamente y para siempre, sin causar dolor ni incomodidad y sin ayuda de operación alguna. Se usa de noche, de manera que no impide las ocupaciones cotidianas. Mi nuevo aparato "Lim-Straitner," modelo 18, patentado en los E. U. A., se ajusta fácilmente. Le pondrá a Ud. a salvo del ridículo y mejorará en un 100% su aspecto personal.

Pida hoy mismo mi reseña anatómica y fisiológica (derechos reservados) que le enviare gratis y que le dirá, sin que Ud. se comprometa a nada, cómo pueden enderezarse las piernas corvas o zambas. Envíe 10 centavos para el franqueo.

© M. Trilety, Especialista
180 L, Binghamton, N. Y., E. U. A.

Elimine la gordura y rejuvenézcase



con el

Jabón Adelgazador La-Mar

El descubrimiento maravilloso. Hace desaparecer rápidamente la gordura superflua sin el auxilio de medicamentos. Adelgaza cualquier parte del cuerpo sin afectar las otras. No se requiere dieta ni ejercicios gimnásticos. Puede adelgazarse cuanto se quiera. Su efecto es mágico en eliminar la papada, adelgazar el abdomen abultado, los tobillos toscos, las muñecas carnosas, los brazos y los hombros, senos grande y cualquiera gordura superflua del cuerpo. Se envia directamente por correo, porte pagado, al recibo del precio, con la garantía de devolver el dinero si falla. Precio: \$1.00 oro americano la pastilla o tres pastillas por \$2.00. Generalmente basta de una a tres pastillas para lograr el resultado apetecido. Remítase libranza postal con el pedido. Los resultados son sorprendentes. LA-MAR LABORATORIES, Depto. 771 Beckman Building, Cleveland, Ohio, E. U. A.

LAS CANAS DESAPARECEN

con el uso del

POLVO ORLEX

Bastará disolver el Polvo Orlex en una cantidad de agua (según las instrucciones en cada caja) y aplicar la tintura por un corto tiempo, para que desaparezcan las canas y devolver al cabello el color que se desee, ya sea negro, castaño, etc. Puede usarse ORLEX sin ningún temor, pues deja el pelo suave y sedoso. No hay razón de continuar pareciendo viejo cuando puede uno o una rejuvenecerse con el uso de una tintura fácil de preparar y aplicar y de precio módico. ORLEX se vende en las boticas, perfumerías, tiendas mixtas, etc.



SU deseo más hon-
do y más fer-
viente es que su hijo
nazca sano y vigo-
roso. De Ud. depende
todo. Su sangre es la
vida de ese nuevo ser.
Si desde ahora pro-
cura enriquecerla, na-
cerá robusto y se cria-
rá bien. Tóme diaria-
mente

Quaker Oats

Los médicos consi-
deran éste como el más
precioso alimento que e-
xiste para las mujeres que
van a ser madres, porque
no sólo da al niño todos
los dieciseis elementos
que se necesitan para
un desarrollo perfecto,
sino que asegura a la
madre una abundante
cantidad de leche sana y
rica. **QUAKER OATS**
es absolutamente fácil de
digerir

Representantes:
W. R. GRACE & CO.



M43

Parece Mentira, pero es la pura Verdad

Parece mentira, pero es verdad, que sea-
tan crecido el número de personas enfermas
de los riñones Y QUE NO LO SABEN. Si
saben que se sienten enfermas, que no tienen
deseos de trabajar, que les duele la espalda
y la cintura, que su vejiga no funciona como
antes, que tienen que levantarse en la noche
a hacer aguas, que en la mañana se levantan
tan cansadas como se acostaron, que a
menudo sienten mareos y dolores de cabeza,
que se malhumoran con facilidad, que les
cuesta un esfuerzo atender a sus quehaceres,
que temen el inclinarse a recoger algo del
suelo, que sus ojeras cada día son mas
pronunciadas o que sus tobillos se recrecen
con facilidad, que si están sentados les duele
la cintura y si están de pié también les
duele; que respiran con dificultad al menor
ejercicio; que sus orines dejan asiento cuando
reposan en una vasija, que sienten arder al
orinar; en fin, saben que no están bien, pero
no saben cual es la causa. Si es Ud. una de
estas personas, si siente Ud. alguna o algu-
nos de estos síntomas, en toda probabilidad
sus riñones no están bien. Atiéndolos a
tiempo. Compre en cualquier botica las

PASTILLAS ^d/_i Dr. BECKER

para **RIÑONES y VEJIGA**
conocidas en las boticas y boticarios y doctores
por muchos años. Tómelas por algunas
semanas y verá como mas pronto las toma.

LLANTA

FEDERAL

NO TIENE RIVAL

La Magnesia es lo Mejor para la Indigestión

No hay que curar el estómago con
digestivos artificiales

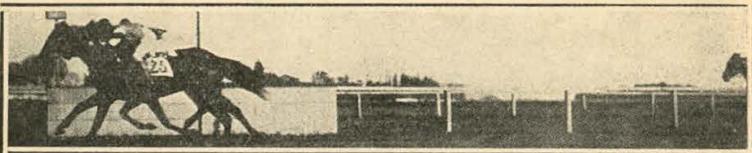
La mayoría de las personas que, oca-
sional o crónicamente, sufren de gases,
aguras o indigestión, han suspendido
ya las desagradables dietas y el uso de
alimentos patentados, drogas perjudicia-
les, tónicos estomacales, medicinas y di-
gestivos artificiales, substituyéndolos, de
acuerdo con el consejo que con frecuen-
cia ha aparecido en estas mismas colum-
nas, con dos pastillas de Magnesia Di-
vina disueltas en un poco de agua y to-
madas después de cada comida. El re-
sultado ha sido que ya no sufren mole-
stias en el estómago, comen cuanto les
place y disfrutan en general de mucha
mejor salud. Aquellos que usan la Mag-
nesia Divina no temen la hora de la
comida, porque bien saben que este ma-
ravilloso correctivo asimilador de los
alimentos, que puede obtenerse en cual-
quier droguería o botica, regula el fun-
cionamiento del estómago, neutralizando
su acidez y evitando la prematura fer-
mentación de los alimentos, y todo esto
sin el menor dolor o molestia. Pruébese
este plan, pero asegúrese de comprar la
legítima Magnesia Divina, preparada es-
pecialmente para uso estomacal.

NOTAS HIPICAS



En el palco oficial, el Presidente de la República, el del Jockey Club y otras distinguidas personalidades, felicitando a los señores Roque Pérez y Tomás Guerrero, propietarios del stud La Granja, por el triunfo de su pupilo Irlandés, en el XXII Derby Nacional.

Se realizará mañana, en el hipódromo de Santa Beatriz, una hermosa competencia: el clásico "Carlos Pellegrini". Con apreciable prima donada generosamente por la institución hípica

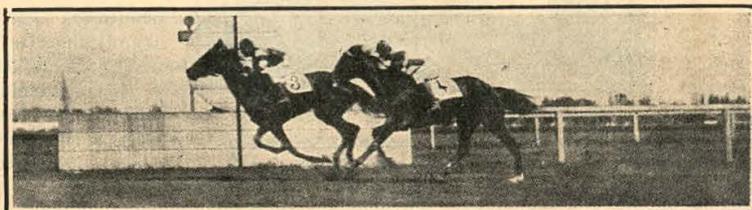


Final del XXII Derby Nacional: 1o. "Irlandés"; 2o. "Mavillón"; 1,800 metros.



"Floreal" triunfando en la tercera carrera, seguido de "Azote"

bonaerense, este encuentro, uno de los más importantes de nuestro programa de clásicos, ofreció siempre, por sus condiciones, oportunidad para la dirimición de superioridades entre los productos importados



"Mimi" saliendo de perdedores, escoltada por "Flecha"



Sra. Canseco de Bustamante Ballivián, Srtas. Colmenares, Graña y Sousa Ferreyra y Dr. Miguel A. Checa.

Srta. Olaechea y señores Schmidt y Van Leween.—El presidente de la república, la señora de Checa y el Dr. Manuel Gallagher.—Dr. Juan José Mostajo y señora Barrera de Mostajo.

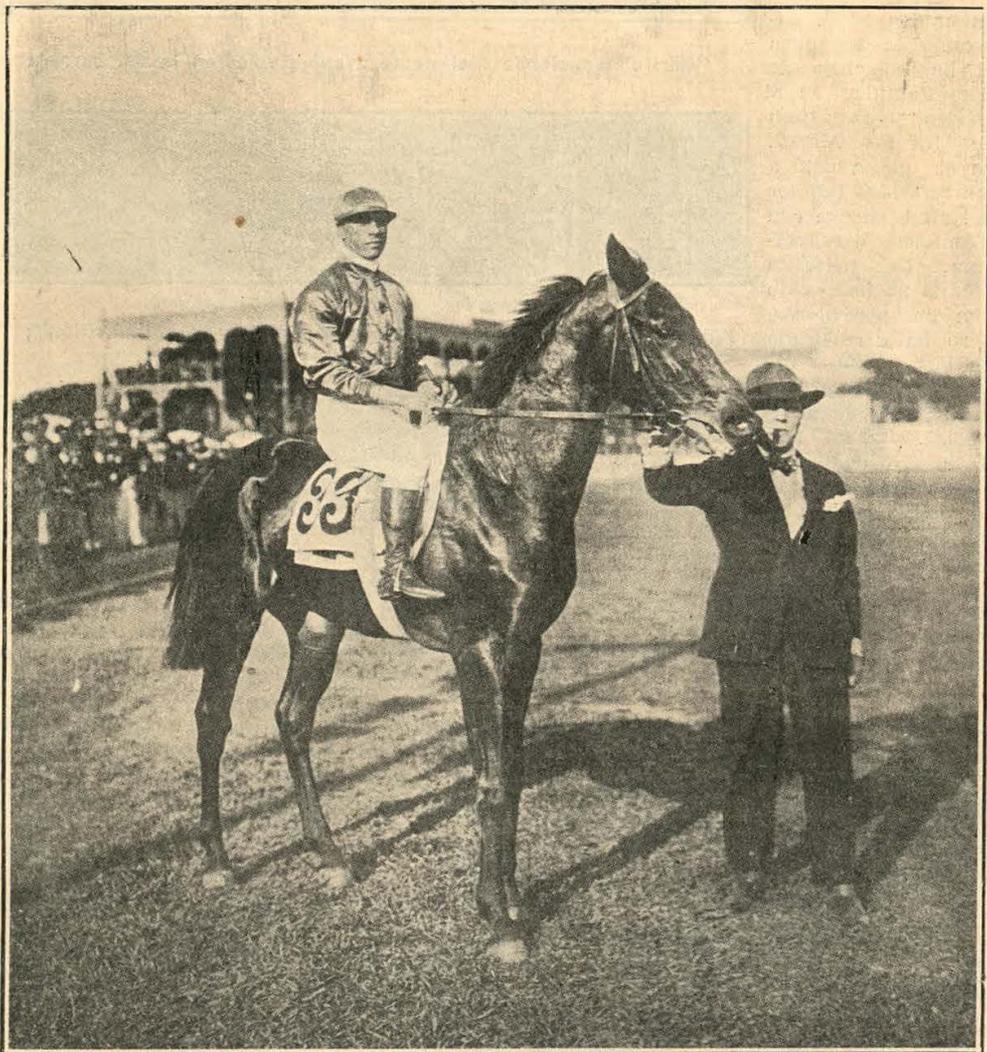


Señora Grellaud de Sosa y señores César Elguera, ministro de RR. EE., y doctor Alberto Salomón.



Señoras Pendavis de Gordon y señores Ronald Gordon y Alejandro Torrico.

nuestro elevage con elementos capaces de figurar al lado de Fugace, Marcial, Thais, Picacho y algún otro rarer de reconocidos méritos, que figuran entre los ganadores del "Carlos Pellegrini". Ha sido pues esta carrera disputada únicamente por productos egresados de las cabañas argentinas. De aquí que en el presente año tenga excepcional interés, pues se enfrentarán, en ella, a los importados: Trovador, Vesubio, Omega y Menfis, los selectos potrillos nacionales: Irlandés, Mavillón, Jefe e In-



“IRLANDES”

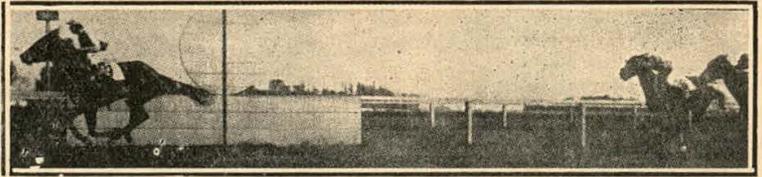
POR “ESPARTAL” E “IRLANDESA”

Ganador del XXII Derby Nacional.—Distancia: 2,000 metros.—Tiempo: 2'7" 1/5.—
Jockey Isaías Gonzáles.—Stud La Granja.—Preparador Andrés Rodríguez.—El señor
Luis T. Brignole, propietario y fundador del haras San Ignacio, donde naciera “Irlan-
dés”, tiene de la brida al notable potrillo.

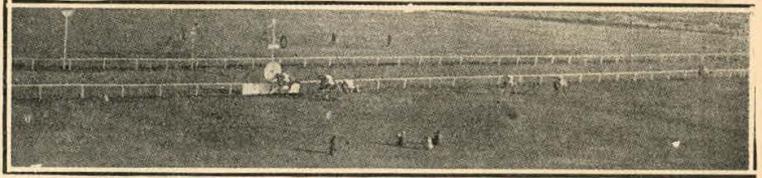
cansable que ocuparon los cuatro primeros puestos en el Derby último.

Vesubio ganó a Trovador en los 1000 metros y Omega en los 1300, cobrando la revancha el linajado hijo de The Panther, en el clásico "Jockey Club de Buenos Aires", en el que venció a los referidos pupilos del stud Omega con manifiesta desenvoltura. La potranca Memphis no ha salido aún de perdedores, pero ha demostrado en sus aprontes últimos particular a-

guzamiento de sus facultades de velocidad inicial. De los nacionales, es Irlandés el de más brillante campaña. Ha corrido seis veces, alcanzando el placé en las dos primeras y ganando en las siguientes. Tiene en su haber tres triunfos clásicos, inclusive el Derby. Su medio hermano Mavillón se reveló haciendo el tren y llegando segundo en el citado Derby, en el cual Jefe, ganador también de dos clásicos, llegó tercero e Incansable, cuarto. Se trata pues



"Garifo" venciendo fácilmente a sus rivales en la 2a. carrera



Fin del XII Derby Nacional: 1o. "Irlandés"; 2o. "Mavillón"; 3o. "Jefe".

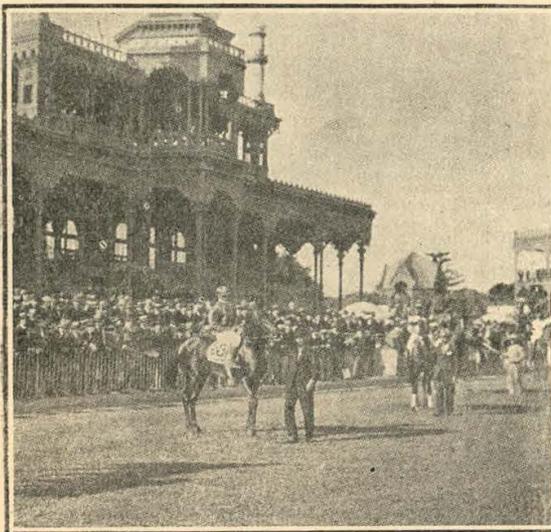
de un torneo interesantísimo, en el que nuestro pronóstico es Irlandés, para el primer puesto y Trovador para el segundo. Nos seduce el pupilo de La Granja, por las hazañas que lleva realizadas y porque no creemos que ni el pensionista del Alianza ni los del Omega puedan concederle ventaja en el kilaje.

Es de lamentar que de las inscripciones hechas para las carreras de mañana, hayan quedado sin lugar veintiuna, por no hallarse conformes algunos propietarios de studs con los pesos asignados a sus pupilos respectivos. Esta circunstancia ha restado interés a las tres primeras pruebas del programa; felizmente la importancia de la carrera clásica y de las otras pruebas, restantes dotan a la reunión de indiscutibles y sugestionadores atractivos.

Nos pronunciamos por Flecha para el ganador de la carrera de perdedores y por Nube para idéntico puesto en la segunda. Piedad es nuestra carta en la carrera siguiente; y Ramses, nuestro favorito en la de 1,800. Pronosticamos a Majadero y Centurione para los primeros puestos de la sexta carrera y para los de la séptima, señalamos a Céfiro, Enredo y Flóreal.

Son nuestros pronósticos:

- 1a. carrera Flecha.
- 2a. " Nube.
- 3a. " Piedad.
- 4a. " Ramses.
- 5a. " Irlandés.
- 6a. " Majadero.
- 7a. " Céfiro.



Durante el canter de los competidores del Derby último

T I P - T O P

CASAS COMERCIAL ES DE HUANCAYO

BAZAR JAPONES

J. OKUGGAWA

Importación directa del extranjero, Inglaterra, Francia, Alemania, Estados Unidos y Japón.—Se fundó el año 1917 y hoy tiene una numerosa clientela en el Centro y Sur del Perú.—Calle Callao Nos. 59 al 65.—Casilla Correo No. 24.

A. Proaño T.

CALLE REAL No. 597 Y 599

Importación directa de artículos para señoras y caballeros, especialidad en sombreros, paños, sedas, etc., etc.—Sucursal: calle Real No. 640.

Elías Succar

—: ANTIGUA FIRMA COMERCIAL :—

GRAN SURTIDO DE NOVEDADES PARA MUJERES
IMPORTACION DIRECTA DEL EXTRANJERO

M. Farah V. Cia.

IMPORTADORES MAYORISTAS DE TELAS

—: HUANCAYO OFFICE :—

APARTADO CORREO 12

Kwong Heng Chong & Co.

LIMA ————— HUANCAYO

Una de las casas más fuertes de la colonia china y la que más garantías dá a los compradores.—Casa importadora y exportadora. Comercia con toda clase de productos del país.—Establecimiento principal por mayor y menor, calle Real Nos. 827-829.—Depósitos: calle Real No. 729 y calle Chilca No. 288.

TELEFONOS Nos. 36 y 37

CASILLA DEL CORREO No. 36

J. Alberto Sánchez M.

HUANCAYO

DIRECCION TELEGRAFICA (JALBERSON)

—: APARTADO No. 25 :—

Se dedica especialmente a la compra de: lanas de alpaca y oveja, cochinilla, cueros de chivato y de res, badanas, café, maíz, cebada, trigo, papas y toda clase de productos de la región.

GAVINO VEGA ORTIZ
Cirujano Dentista

Tratamiento radical de las enfermedades buco-dentales. Instrumental moderno. Trabaja planchas de caucho y aluminio. Incrustaciones. Orificaciones. Obturaciones de platino. Local higiénico. Asepsia y Antisepsia rigurosa. Calle Real, No. 386.

DOCTOR DANIEL A. TOVAR
Médico Veterinario

Con estudios en la Universidad de Kansas City. Especializado en los estudios de serología en el Instituto Biológico de Beeve en el estado de Minesota.

R. MANUEL PEÑA
Cirujano Dentista

Operaciones sin dolor. Instrumental moderno. Atiende a su clientela de 9 a 12 y de 1 a 6 p. m. Calle Callao 134.

ARISTIDES DAFFOS
Químico Farmacéutico

Larga práctica y prontitud y esmero en el servicio. Regenta la Farmacia de su nombre. Tiene en venta drogas importadas directamente del extranjero. Hace análisis de la orina, etc.



El señor Armando Gen, alta personalidad de la Colonia china y propietario de las Hdas. "Coillor" y "La Aurora".



El cuerpo docente del Colegio de Santa Isabel de Huancayo

BREVE MONOGRAFIA DE HUANCAYO

INSTITUCIONES — PROGRESO MATERIAL — COMERCIO — PERIODISMO — PROFESIONALES — FUNCIONARIOS — ETC.

Con el objeto de dar a conocer mejor la entidad y el desarrollo de las más importantes ciudades de la República, hemos resuelto publicar periódicamente una breve monografía como la que hoy ofrecemos, en la cual estén contenidos, gráfica y textualmente, los adelantos materiales, los signos de cultura, las instituciones, el comercio, etc., es decir la expresión real de una ciudad. Creemos que este sistema de publicidad aprovechará tanto a las ciudades interesadas como al público en general. Próximamente daremos las monografías correspondientes a Huánuco y Cerro de Pasco, para lo cual contamos con un corresponsal viajero.

Ubicada en un extenso y fértil valle, la ciudad de Huancayo de poco tiempo a esta parte ha tomado un impulso de gran importancia en su desarrollo. Su clima inmejorable, la línea férrea que la une con la capital, la actividad de sus habitantes, sus clásicas y afamadas ferias, el elemento extranjero que está radicado en ella y la riqueza de su suelo, han contribuido enormemente al crecimiento de su progreso. Cuenta más o menos con 20,000 almas, y en la actualidad es una de las ciudades más importantes de la zona central del Perú. Agréguese a todo esto la singular belleza de sus campos cultivados, su vegetación pródiga, la modernidad de sus edificios y el ambiente comercial y cosmopolita que ha tomado, y se tendrá una completa idea de este pueblo.

En la actualidad cuenta con dos clubs sociales, con más o menos diez casas mayoristas, con una sucursal de Banco, con cuatro periódicos cotidianos, con dos colegios de segunda enseñanza, con cerca de 12 escuelas de instrucción primaria, con más de 10 edificios de tres pisos de factura moderna, con servicio público de ómnibus y automóviles, con amplias carreteras a los pueblos circunvecinos, con un camal excelente, con una Escuela Normal de ambos sexos, seis confortables hoteles, luz eléctrica, servicio de teléfonos, un hos-

pital, un cuartel para tropa, cuatro barrios urbanizados a la moderna, un cinema teatro, un gran campo deportivo, etc. En verdad, sólo carece, para incorporarse al rango de una ciudad moderna, de un buen teatro, un local municipal más adecuado



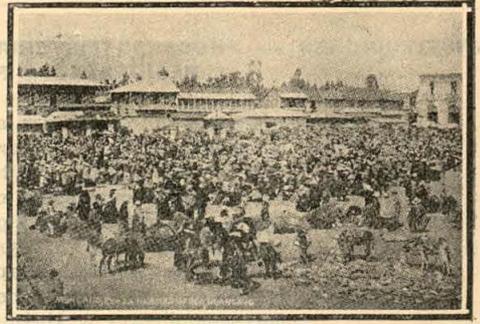
Plaza de la Constitución e iglesia Matriz.—En el ángulo: el Sr. Ovidio Vega, a cargo de la Alcaldía.

que el que hoy posee, un local de beneficencia, y una buena cárcel. Tampoco tiene ni siquiera una mediana casa subprefectural, ni un buen mercado, cosa que desde luego es deplorable. Son vacíos éstos que, inmediatamente, chocan a la vista del que visita Huancayo.

LA MUNICIPALIDAD

Hablemos ahora de los hombres y las instituciones que han contribuido a su progreso. La institución que en más alto grado ha tenido participación en el adelanto de la ciudad en los últimos años, como no podía dejar de tenerlo, ha sido la Municipalidad. Dos hombres entusiastas al frente de

ella, el doctor Peñaloza y el señor Ovidio Vega, han puesto el contingente de sus esfuerzos y venciendo naturales resistencias han hecho obra de utilidad notoria y tangible. El doctor Peñaloza, desde su escaño de Diputado y como Alcalde de la Provincia, es indiscutiblemente uno de los más esforzados propulsores del progreso de Huancayo. Instalado el Concejo Provincial del año 22, llevando como Alcalde a Peñaloza y como teniente alcalde a don Ovidio Vega, se inicia preferentemente la obra de saneamiento, embellecimiento e higienización de la ciudad. Entre las muchas obras que entonces se iniciaron, está la canalización, obra de vital importancia para Huancayo y que hoy va llegando a su feliz término. En detalle, estas son las obras realizadas y que se propone realizar la mencionada institución: construcción de un puente sobre el río Florido, colocación de un reloj público, apertura de la avenida "Ovidio Vega", pavimentación de las calles, mejoramiento del servicio de baja policía, incremento de las rentas municipales, mejoramiento del servicio de luz y otras. Esto es lo realizado. Además el Concejo ha cedido al Gobierno un amplio terreno para la construcción de una factoría y hace ges-

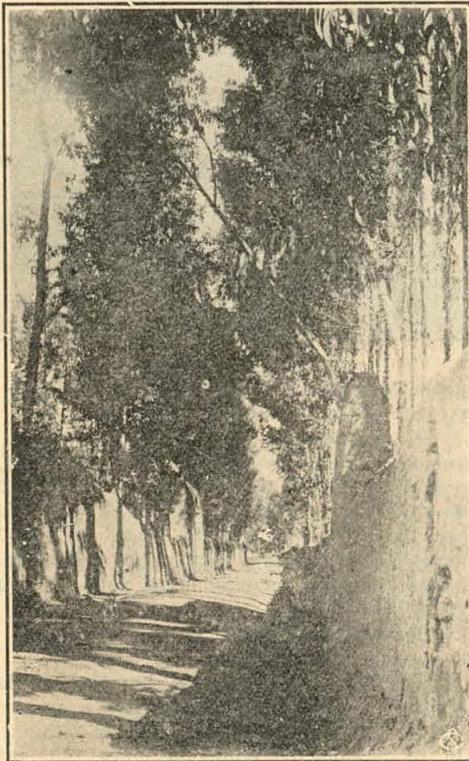


Un día de feria en Huancayo

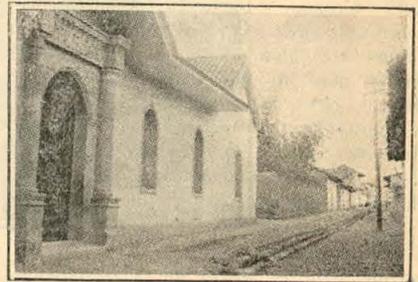
tiones por establecer un moderno servicio de policía municipal, por la construcción de un buen mercado y se propone igualmente, presentar la ciudad pavimentada y saneada para el Centenario de Ayacucho.

LA BENEFICENCIA PUBLICA

Esta es una de las instituciones más pobres de Huancayo y la que sin embargo tiene que atender vitales servicios para la salud pública. Creemos que el representante a Congreso debe esforzarse por la consecución de los medios que la capaciten para el cumplimiento provechoso de sus funciones. También los hombres adinerados de la provincia están llamados a favorecerla. Actual-



La hermosa avenida "Ovidio Vega"



Hospital del Carmen

mente, la dirige con singular acierto el Dr. Freire, y es médico titular del Hospital el doctor Adolfo Romero.

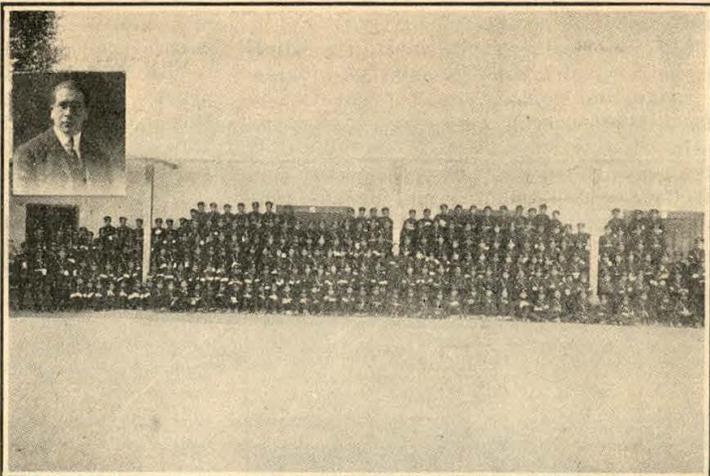
Damos una vista de la fachada del hospital.

EL COLEGIO DE "SANTA ISABEL"

Fundado el 23 de noviembre de 1852, con carácter de colegio particular por el insigne pedagogo Don Sebastián Lorente, pasó luego a manos del Estado, dando los más fecundos resultados a favor de la cultura de la provincia. Por su dirección han pa-

sado hombres de valía como el Dr. Eusebio Bedoya, después obispo de Buenos Aires, don Máximo Cisneros, Dr. Ernesto L. Ráez, que fué luego ministro de Hacienda, Dr. Leonidas Ponce Cier, más tarde diputado a Congreso, Horacio Urteaga y otros.

Tiene en la actualidad como director al distinguido educacionista y profesional Dr. Humberto Luna, un personal docente, relativamente seleccionado y la apreciable cifra de 350 alumnos. El Dr. Luna desde que entró



El alumnado del Colegio.—En el ángulo: el Dr. Luna, director

EL COLEGIO AMERICANO

Este colegio es seguramente uno de los mejores del Departamento. Cuenta con tres edificios propios y tiene su alumnado distribuido en cinco distintos locales.

Las secciones en que está dividido son las siguientes: Kindergarten, primaria, media y comercial; su población escolar pasa de 500, y tanto en la dirección como en el cuerpo de profesores cuenta con verdaderos técnicos educadores. Aparte de la intensa enseñanza del inglés este colegio se singulariza por su hermosa disciplina y por su dedicación al deporte. Tiene grandes campos deportivos y muchas de las clases siguiendo métodos modernos, se dan al aire libre.

Damos la vista de uno de sus principales locales.

EL CLUB NACIONAL

Es el club más antiguo de Huancayo y



Simpático chalet que ocupa el Colegio Americano.



Brigada de ciclistas isabelinos

en posesión de su cargo, ha mejorado no sólo la calidad de la enseñanza sino también la disciplina y las condiciones materiales del colegio. Ha establecido asambleas escolares con laudables fines de culturización, una liga deportiva con siete equipos, ha terminado un court de tennis sin gravamen para el Colegio, y ha logrado provocar un amable ambiente de armonía entre profesores y alumnos, despertando al mismo tiempo las facultades de libertad de los mismos. Igualmente ha establecido una biblioteca de más de 1,000 volúmenes que está a disposición de los alumnos, mejorado los laboratorios, y finalmente, sobre bases de suave disciplina ha logrado la militarización del alumnado. Entre los proyectos que hoy tiene el director está el de construir un pozo de natación, un gimnasio y lleva a cabo la restauración completa del local.

el que, en este sentido, ha procurado la intensificación de la vida social.

Tiene un local aparente muy bien situado, con elegantes salones, salas de billares, de juego, de lectura, etc., y cuenta con más de 150 socios.

Antes de la formación de este Club, la vida social huancaína era verdaderamente nula, y gracias al entusiasmo de sus fundadores, hoy puede constatarse la armonía



Cuadrilla de la corrida, rebotante de miedo y de entusiasmo.

simpática que reina entre la sociedad. Es presidente de él el señor Ovidio Vega y con el espíritu progresista que le distingue labora por el desarrollo de esta institución social.

Damos dos vistas de una becerrada a cargo de señoritos de la localidad que últimamente se realizó para incrementar los fondos del susodicho club.

PERIODISMO

"EL HERALDO".—Este diario, uno de los mejores de la provincia, es relativamente de reciente fundación, sin embargo, poco a poco, con su labor de cultura constante, su empeño en la defensa de las clases trabajadoras, y la discreción y ecuanimidad que tiene como norma, ha ido captándose la simpatía del público, y ocupa hoy un lugar preferente en las filas del periodismo departamentano. Sirve la política del gobierno y es uno de los más entusiastas propagandistas de la obra y el programa del leguismo. Su tiraje pasa de 2,000 ejemplares, y tiene imprenta propia, un local aparente y está al frente de su dirección el distinguido e inteligente periodista, don Ovidio Vega. Este caballero es uno de los más activos elementos de progreso de la localidad; al frente de la alcaldía su labor es de las más relevantes y notorias, y sin duda por haberse captado con hechos la simpatía ciudadana ha merecido el ser elegido diputado regional. Por su juventud, su

optimismo y su voluntad para actuar, creemos que este joven diputado realizará obra de provecho para la provincia.

"LA VOZ DE HUANCAYO".—Fundador y primer director de este periódico fué don Mariano Delgado de la Flor, quien hablando en justicia, dió verdaderamente fisonomía moderna al periodismo de la provincia.

Desde el año 12, época de su fundación, "La Voz de Huancayo", ha seguido una línea de inalterable corrección, distinguiéndose en la defensa de los intereses de la provincia y de sus instituciones. Ha tenido en sus columnas entre otros colaboradores al malogrado escritor Abraham Valdelomar y el poeta Bolaños y es el diario que por primera vez en Huancayo se dió el lujo de excelentes números extraordinarios con numerosos fotograbados y portadas en colores. Su local está situado cerca de la plaza de la Constitución y hoy hace un tiraje de 2,000 ejemplares. Después de "El Minero", del Cerro de Pasco, creemos que es el periódico más antiguo del departamento de Junín. Lo dirige don Francisco Delgado de la Flor, hombre de espíritu independiente y de intachable caballerosidad.

HUANCAYO INDUSTRIAL Y COMERCIAL

La "Hacienda Colombina" y las propiedades del señor Alfredo Alonso.—Situada a menos de una legua de la ciudad, con una hermosa carretera que facilita su progreso y contando con apenas 100 fanegadas de extensión, la hacienda "Colombina" es una de las mejores del centro de la República. Don Alfredo Alonso, su propietario, hombre apasionado por la agricultura, ha hecho de



Manolas de la corrida de toros en beneficio del "Club Nacional".

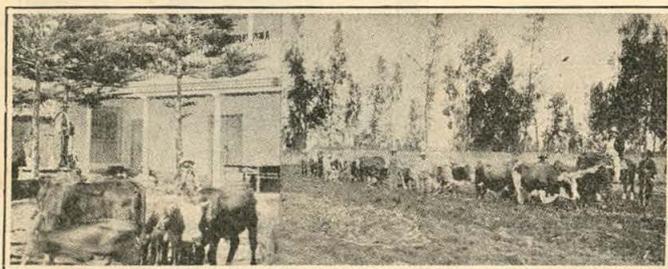
su fundo en varios años de labor tesonera un excelente centro de producción. Sin embargo del intenso desarrollo agrícola a que ha llegado la hacienda y de la floreciente sección ganadera que tiene establecida, creemos que el verdadero porvenir de ella



Interior de la Quinta "Estrella".—Don Alfredo Alonso.—Hermoso chalet, propiedad del señor Alonso.



Casa que ocupa la "Singer".—La primera casa que se hizo en Huancayo de estilo moderno, propiedad del señor Alonso, y ocupada por la firma "Salazar Hnos".—Edificio para el Banco Perú y Londres.



radica en la notable plantación de eucaliptos que posee, más de cien mil plantas, y que a la



Interior de la Casa-hacienda "Colombina".—En plena labor, con arados americanos.



Una de las mejores construcciones de Huancayo del mismo propietario.

Valiosos ejemplares de ganado vacuno.—Admirable pozo natural de la Hda. "Colombina".

vuelta de unos pocos años triplicarán su valor. En cuanto a la parte agrícola tiene el fundo inmensos potreros de pasto que abastece no sólo el consumo de su numeroso ganado vacuno y caballar, sino también que dan un amplio margen para la venta. La producción lechera de la hacienda pasa de 100 litros diarios que se venden en el mercado de Huancayo. En la visita que hicimos a don Alfredo Alonso nos manifestó el deseo de vender su fundo con ganado, herramientas, instrumentos de labranza, y la casa espaciosa con que cuenta, todo en la suma de 4,000 libras, precio que desde luego es inferior al valor neto que en breve alcanzará.

Por las fotografías que publicamos puede darse cuenta de la labor que realiza su propietario, pues él mismo, infatigable y experto en esta clase de faenas, dirige los cultivos.

Don Alfredo Alonso, no sólo es propietario de 2 o 3 haciendas, sino también de numerosas casas modernas dentro de la ciudad que le rinden considerable renta, tales como el "Hotel Royal", quinta "Estrella", otra casa central que se está modificando para ser ocupada por el Banco Perú y Londres, un edificio más ocupado por la "Singer" y, por último, otro que ocupa la firma "Salazar Hnos.". También posee hermosos chalets en los barrios nuevos de la ciudad.

El señor Alonso es uno de los hombres más emprendedores y progresistas de Huancayo y su fortuna actual, como también la estimación que goza, débense a sus méritos personales y al incansable espíritu de trabajo que lo caracteriza. Hombres como él, voluntariosos y tenaces, hacen falta en la provincia para su pronto y definitivo progreso.

LA CASA COMERCIAL WESSEL DUVAL Y CIA.

Esta casa forma parte de la poderosa firma Wessel Duval y Cia., de Lima, que tiene oficinas en casi toda la República, habiendo establecido su negocio en Huancayo el año 1922, bajo la administración del señor Rolando Espinoza, caballero que goza de la estimación y confianza de sus jefes.

Importadora y exportadora como las firmas Duncan Fox y Junín Agencias, ha contribuido enormemente al desarrollo comercial de la ciudad. Debido principalmente a ellas Huancayo puede contarse entre las principales ciudades comerciales del Perú. Su negocio abarca en general toda clase de mercaderías, abarrotes, géneros, ferretería, maquinarias, etc. Además ha extendido su giro comercial a los departamentos de

Huancavelica, Ayacucho. y otros más. con numerosos agentes viajeros a su servicio. La oficina principal de Huancayo está situada en la cuarta cuadra del girón Real, en un simpático y elegante edificio. Una de las particularidades de la casa Wessel Duval, aparte de la seriedad y honradez en sus negocios y su esmerada atención por servir al público comprador, es el sinnúmero de facilidades que otorga, amén de la excelente calidad de sus artículos.

El personal de empleados, sin ser muy numeroso, está perfectamente capacitado para los menesteres comerciales, y ha contribuido con su esfuerzo al afianzamiento y al crédito que la mencionada firma tiene en el movimiento comercial huancayo.

LA CASA DUNCAN FOX Y CIA.

Esta importante casa estableció su oficina en Huancayo el año 1912, habiendo llegado hoy a establecer su comercio en todo el centro de la República, para lo que cuenta con un importante stock de mercaderías. Además se dedica, como sus similares, a la compra de lanas, pieles, cueros,



Personal de la Casa Duncan Fox y Co. de Huancayo.

cochinilla y otros productos para la exportación.

El administrador general de esta importante casa que ha fomentado el desarrollo económico de la ciudad es el señor A. E. Risco G., alto empleado de la mencionada firma.

Ocupa un excelente edificio en el girón central y no nos resta sino decir que goza de la inmensa confianza del público por la formalidad que pone en sus compromisos y la inalterable honradez con que norma sus negocios. La casa Duncan Fox se recomienda por sí sola.

LA CASA JUNIN AGENCIAS Y Co.

Esta Compañía forma parte de la poderosa organización Grace, que tiene oficinas

establecidas en los principales centros comerciales del mundo.

La Casa Grace estableció sus negocios en Huancayo el año 1904. Esta oficina es el centro de los negocios de los departamentos de Junín, Ayacucho y Huancavelica, contando con un espléndido stock de mercaderías para abastecer las distintas

grandes plazas de esos tres departamentos. Además de ser agentes son principales distribuidores de las fábricas de tejidos nacionales "Virtarte", "El Inca" y "La Victoria".



Administrador general de la Junín Agencias y Co.

Su giro comercial abarca en general toda clase de mercaderías, como son: abarrotes, géneros nacio-

nales y extranjeros, ferretería, drogas, mueblería, etc. Además se dedica a la compra de productos de la zona como son: lanas, pieles, cueros, cochinilla, cereales, etc., y otros productos para la exportación.

El administrador general de esta Compañía es el señor José Francisco Valdevellano, antiguo empleado de la organización Grace, que cuenta con más de quince años de servicio.

La Junín Agencias de Huancayo goza de relevante prestigio comercial y ocupa un espacioso y bien situado local con depósitos y almacenes en varios edificios de la ciudad.

LA CASA SALAZAR HNOS.

Fundada el año 1920, ha alcanzado un enorme desarrollo comercial dentro y fuera de la ciudad. Tiene actualmente una oficina donde se vende al por mayor, situada en la calle Real número 683, y una tienda para la venta al por menor "La Favorita". Esta casa desde su fundación es importadora y exportadora, dedicándose a la compra de productos de la zona. Comercia directamente con los Estados Unidos e Inglaterra, así como con otros países. Además tiene sucursales en los departamentos de Huánuco y Ayacucho.

Los principales jefes de esta oficina, dependencia de la casa Salazar Hnos. de Lima, son los señores: Rogelio Salazar y Arturo Sarmiento, empleados que gozan de merecida estimación.

La firma Salazar Hnos. por lo floreciente de sus negocios en la actualidad, por su crédito cada vez más seguro, tiene sobre sí un considerable porvenir comercial.

LA CASA ISMAEL VINATEA Y Co.

A pesar de su reciente fundación, pues apenas cuenta con cerca de tres años de establecida, esta firma se ha conquistado la general estimación del comercio y del público de la ciudad. Por las facilidades que presta, la rapidez y esmero que pone en los distintos pedidos que le hacen de diversos pueblos tiene un prestigio comercial bien asentado y ha logrado extender sus negocios a muchas localidades del centro. Se dedica preferentemente a la venta de mercaderías al por mayor, como son: abarrotes, géneros nacionales y extranjeros, maderas, ferretería, etc. El jefe de esta casa es el señor Ismael Vinatea, persona altamente vinculada en la sociedad y el comercio de Lima. El local que ocupa es sumamente espacioso y confortable y dá la sensación de una casa inteligentemente organizada.

LA CASA JULIO BADARACCO

Casa principal. calle Real, Nos. 572 al 590.—Esta casa que fué fundada en 1908 es de las que más afianzado prestigio goza en la plaza. Debido a las facilidades que otorga, numerosas personas que sólo tenían un pequeño capital y otras sin tenerlo han progresado económicamente bajo el apoyo de dicha firma. Hoy mismo, a pesar de las muchas dificultades del comercio, pues se siente algo así como un conato de crisis, sigue apoyando en idéntica forma a los que honradamente desean trabajar. La firma Badaracco en la ciudad posee varios establecimientos de géneros, abarrotes, alcoholes, y materiales para construcción, habiendo extendido sus negocios a los departamentos de Ayacucho, Huancavelica y también a la capital.

Esta casa desde cuando se inició es importadora y exportadora, habiendo dado gran impulso a la exportación de productos de la sierra y montaña, como son: lanas, pieles, cochinilla, etc. Actualmente no sólo se dedica al comercio sino también a la agricultura, pues es propietaria de varias haciendas con ganado fino, cereales, pastos y con extensos plantíos de caña para elaborar alcoholes. Con objeto de dar mayor impulso a sus haciendas de la montaña está construyendo un camino carretero que le costará aproximadamente cien mil soles, ésto sin solicitar ayuda material ni económica de los pueblos circunvecinos.

Solamente espíritus como el de don Julio Badaracco pueden realizar tan difícil empresa, que por otro lado habrá de reportarle ingentes beneficios.

Nos place anotar lo siguiente. Después

de la gran guerra, cuando se produjo la intensa crisis que mayores estragos hizo en el comercio, la casa Badaracco, debido no sólo a sus fuertes capitales sino a su excelente organización y sobre todo al espíritu firme y emprendedor de su propietario, fué una de las pocas que en Huancayo logró mantenerse en pie.

LA FIRMA LUCIO R. SOTOMAYOR

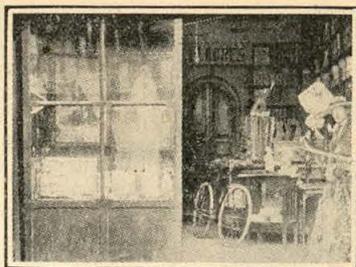
Uno de los establecimientos mejor surtidos que cuenta con gran número de clientes es sin duda el de don Lucio R. Sotomayor, distinguido industrial que dedica sus actividades al comercio, en cuyo ramo ha alcanzado grandes ventajas económicas que lo colocan en la fila de los primeros comerciantes de la localidad. Además de este almacén, el señor Sotomayor posee dos sucursales igualmente bien surtidas y las cuales se ven continuamente solicitadas. Cuenta con edificio propio, situado en la Calle Real y se dedica a la venta de géneros, sedas, algodones, casimires, anilinas, artículos de fantasía, máquinas de escribir, bicicletas, etc. Fué fundada el año 1908.

ESTABLECIMIENTO "FRANCISCO LLABRES".

El establecimiento "Llabres" ha llenado un vacío que se dejaba sentir desde hace algún tiempo. Gracias a él cuenta hoy Huancayo con objetos de arte para todos los gustos. Comercia especialmente con artículos de fantasía, útiles de sport, libros, discos, victrolas, pianos, etc.

Damos la fotografía del interior de la tienda de don Francisco Llabres, estableci-

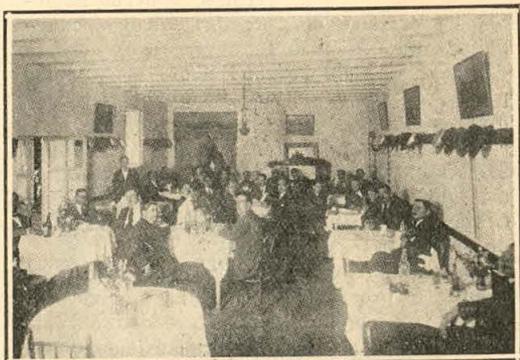
miento de lujo con las últimas novedades de moda.



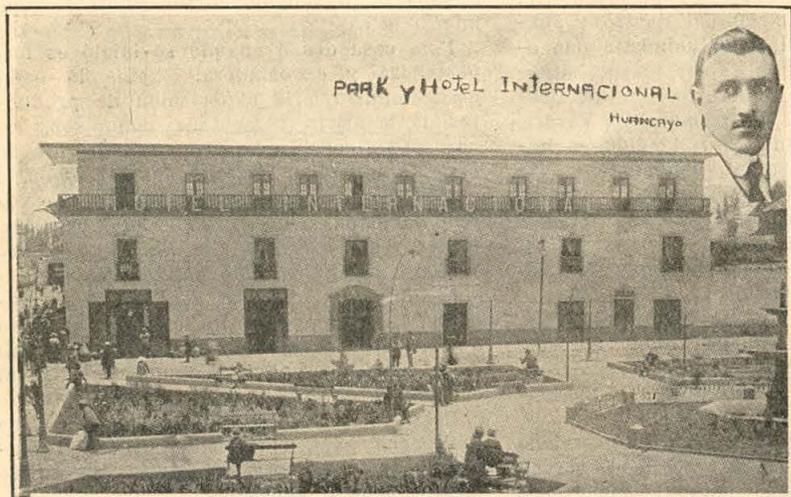
Interior del establecimiento Llabres

HOTEL INTERNACIONAL

El Hotel Internacional es uno de los me-



El comedor del hotel "Internacional"



Fachada del "Hotel Internacional". En el ángulo, su propietario don Adolfo Kaser.

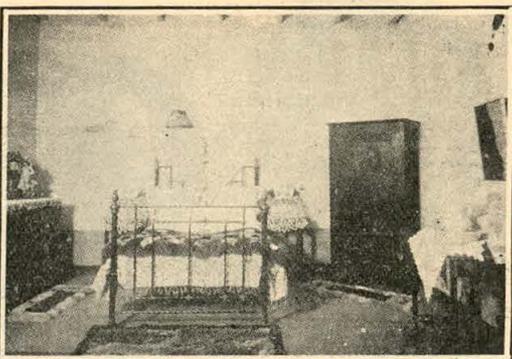
jores del departamento; cuenta con un local amplio y confortable, habitaciones limpias y ventiladas, baños, sección lavandería, comedores elegantes, servicio de carros para recibir a los pasajeros que llegan a Huancayo por ferrocarril. Tiene capacidad para 70 huéspedes. Su propietario es don Adolfo Kaser, de nacionalidad suiza, quien por su inmensa contracción al trabajo y

su espíritu emprendedor y entusiasta ha dado un considerable impulso al negocio de su dependencia.

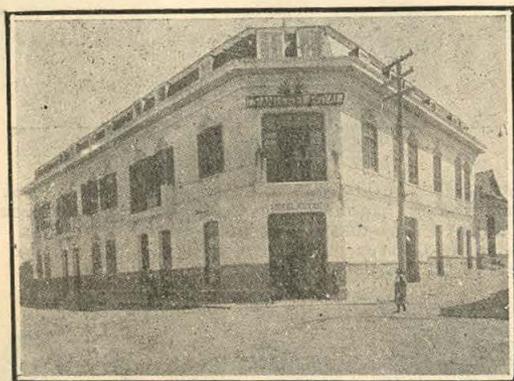
Tiene igualmente a su cargo la administración y la cantina del Casino Internacional y un magnífico hotel en la hacienda "La Mejorada", también de su propiedad, el cual está llamado a desempeñar utilísimos servicios a la comitiva que se traslade a Ayacucho para la fiesta del Centenario.

HOTEL ROYAL

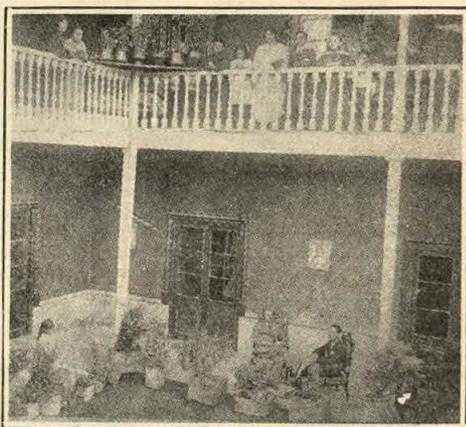
Es de los principales con que cuenta la provincia de Huancayo y está situado en la Avenida Giraldez, a dos cuadras del ferrocarril Central. Posee numerosos cuartos sobriamente arreglados, una cantina completamente surtida y amplios y modernos comedores. Es propietario de este hotel don



Vista de uno de los confortables y elegantes dormitorios.



El hermoso edificio que ocupa el "Hotel Royal".



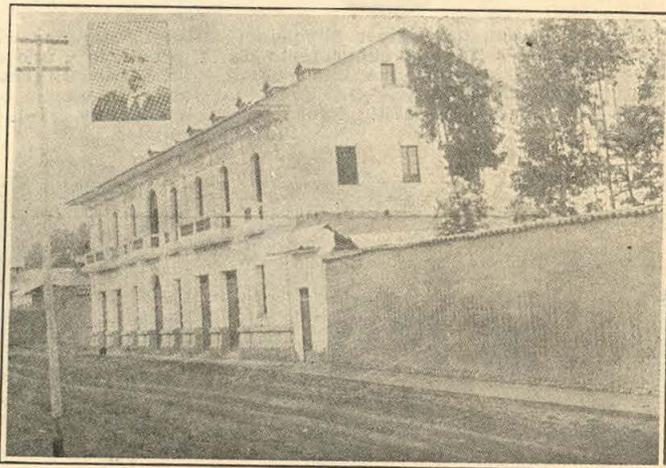
Interior de la casa de don Germán Caballero

Genaro Rodríguez, de nacionalidad española y hombre versado en el negocio.

Damos el gráfico de su hermoso local.

EDIFICIOS NUEVOS

Entre los edificios recientemente construidos en Huancayo, se destacan las casas particulares de don Cornelio Calixto y la de don Germán Caballero. El señor Cornelio Calixto, antiguo comerciante, que en la actualidad se preocupa por el ornato local, ha construido bajo su experta dirección una de las fincas más grandes y confortables de la localidad.



Fachada de la elegante casa del señor Cornelio Calixto



Dr. Carlos Telles, juez de 1a. Instancia, culto y distinguido funcionario.—Dr. Adolfo Estens Romero, médico titular, espíritu culto y uno de los profesionales más eficientes de la provincia.—Dr. T. Márquez, vicario y párroco de la ciudad, profesor en el Colegio Nacional de "Santa Isabel" y valioso elemento de progreso.—Dr. César Caro, Agente Fiscal, joven y prestigioso abogado.



Coronel Arenas, Jefe Provincial y periodista de inteligente pluma.—Dr. Emilio Bravo Delgado, médico cirujano que cuenta con vastas vinculaciones sociales y numerosa clientela.—Dr. Andrés Freire, Director de la Propiedad Inmueble, culto periodista y actual director de Beneficencia.—Dr. Oscar R. Chávez, talentoso abogado, periodista y autor de hermosas novelas de carácter regional.



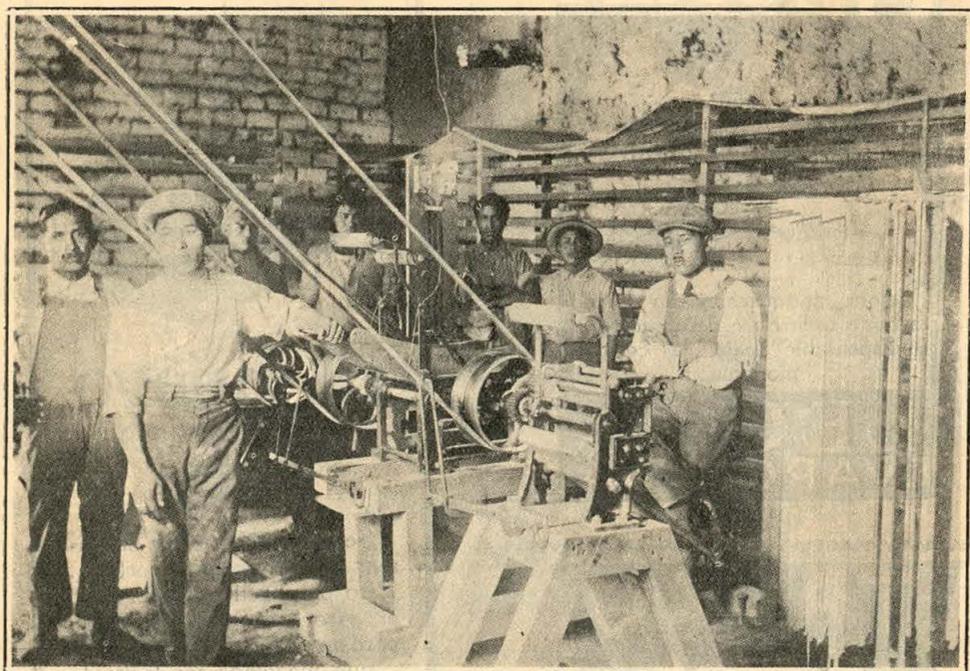
Dr. Gálvez Durán, prestigioso abogado y autor de algunos trabajos de carácter histórico.—Sr. Juan A. Távara, subprefecto de la provincia y uno de los más cumplidos y sagaces funcionarios con que ella cuenta.—Sr. Elías Gifuentes, antiguo y meritísimo Administrador de Correos.—Dr. Víctor L. Colina, médico y cirujano de afianzada reputación.—Dr. David Sobrevilla Pacheco, joven abogado, ex-juez y espíritu de raras virtudes personales.



César Madrid, jefe de la zona agronómica de Junín, delegado del Cuerpo Técnico de Tasaciones.—Dr. Lizárraga Olivera, joven médico con práctica en Europa y comprobada preparación profesional.—Sr. Moisés Encinas, odontólogo y doctor en Ciencias Naturales.—Sr. David Padilla, farmacéutico, recientemente recibido.

R I C A R D O T. U M E N O

(HUANCAY O — PERU)



Panadería, Pastelería y Fábrica de Fideos con maquinarias modernas. **Elaboración de panes** con los procedimientos nuevos que exige la Higiene y la salud pública.

UNMSM-CEDOC

GLORIA



Mejora, enriquece y da buen sabor a toda clase de alimentos. Indispensable para la cocina moderna.

LECHE EVAPORADA

TALCO BORATADO



Usted sabe que es el mejor -no experimente con su niño

A 15

MENNEN

AUMENTE SUS CARNES ENERGIAS Y FUERZAS

TOME **CARNOL** POR ALGUNAS SEMA-

NAS. — SE VENDE EN LAS DROGUERIAS

Y FARMACIAS.



El nuevo Bebé

Se ha dicho que ser el primer bebé es mala fortuna. Esto bien podría haber sido el caso hace algunos años, pero hoy día existe el VIROL ---que mezclado con leche de vaca o leche envasada, proporciona todos los elementos vitales y digestivos necesarios para la salud y el desarrollo del bebé.

El Virol contiene médula de hueso, extracto de malta, huevos y jarabe de limón con sales de cal y hierro. De una proporción perfecta y fácilmente asimilado por los aparatos digestivos más delicados, el Virol constituye el mejor alimento y el más seguro para destetar una criatura. El Virol proporciona miembros robustos, dentadura sana y una constitución fuerte.

VIROL

El Alimento fortaleciente.

VIROL LTD., HANGER LANE, EALING, LONDRES, W.5, INGLATERRA.

De venta en todas las Boticas.—Agente General para el Perú: U. Lacoste.—Casilla No. 922, Lima.

UNMSM-CEDOC



Un Verdadero Amigo

Dondequiera que haya una máquina de coser también debe haber una Aceitera Manuable de TRES-EN-UNO.

En todo el mundo El Aceite TRES-EN-UNO se usa para lubricar máquinas de coser.

Para lubricar: Primero exprima un poco de Aceite TRES-EN-UNO en cada cojinete; haga andar la máquina rápidamente un momento; luego limpie completamente el aceite viejo y polvo acumulado; después ponga otra vez un poquito de aceite TRES-EN-UNO.

Para limpiar partes pulidas: Frótese, siguiendo el hilo de la madera, con un paño humedecido en agua fría sobre el cual se han rociado unas cuantas gotas de Aceite TRES-EN-UNO.

Para evitar orín y herrumbre: Aplíquese un poquito de Aceite TRES-EN-UNO sobre las partes niqueladas, secando con un paño el exceso de aceite. TRES-EN-UNO penetra en los poros del metal evitando así que se deteriore.

Aunque hay muchos aceites llamados "de máquina" existe únicamente uno realmente de alta calidad. Ese es el TRES-EN-UNO. Pídale, y rehúse a aceptar ningún otro.

De venta en ferreterías, farmacias, armerías y bazares, en frascos de tres tamaños, y en aceitera manuable.

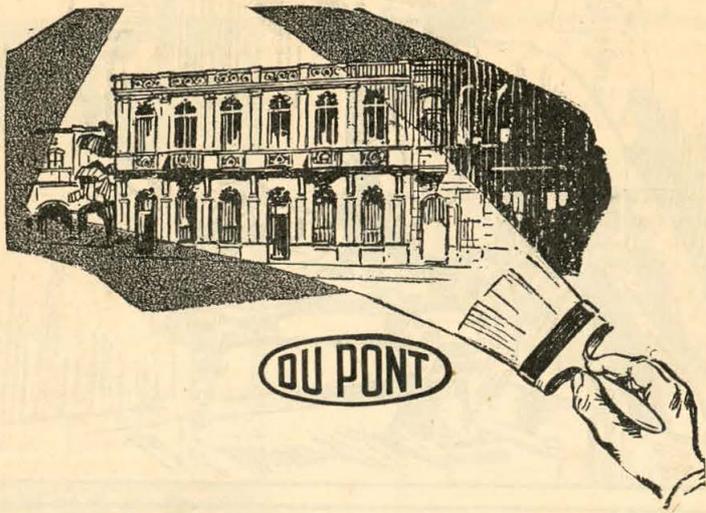
THREE-IN-ONE OIL COMPANY
165 Broadway, Nueva York, E. U. A.

Representada por

G. BERCKEMEYER, Villalta 264, Lima

GRATIS: Pida un frasquito de muestra, así como un Diccionario de usos, ambos son Gratis





PINTURAS

ESMALTES

BARNICES

UN COMPLETO SURTIDO DE
TODOS LOS COLORES

OFRECE:

ERNESTO DE ROSSI

DIVORCIADAS 626

LA CALESA DE LA PERRICHOLI

(CONTINUACION)

La Perricholi.—Vuestros espías os han informado ampliamente sobre el cholo Miguel. No niego que en la última corrida me pasmó su destreza y valentía. Sobre todo, en los momentos de salir de una estocada, olvidando el peligro de la fiera, poniéndose de rodillas espaldas al toro, me rindió un saludo tan lleno de cortesía, que comprendí cuanto significaba; busqué inmediatamente mi bolsillo para arrojarle unas monedas, mas lo había olvidado!... Fué entonces, que le obsequié con el primer objeto que hallé a mano, sin imaginar nunca que en esto pudieran sospechar la más ligera prueba de cariño!... ¡Y con un



cholo!... ¡Y con un torero!... Con un hombre que apesta a aguardiente y adora las cebollas crudas... ¡Qué espanto, Excelencia!...

El Virrey.—Sí; he estado injusto, mi lindura... Pero hubiera querido ser el toro para en aquel instante, reuniendo mis fuerzas haber empitonado con ciega furia a ese cholo Miguel...

La Perricholi. (corriendo hacia él)—¡Y hubiera yo gritado: viva el toro...!!

El Virrey.—Ah, eres fascinadora!... Pídemelo que quieras... Porque menos aún voy a creer que visite tu casa ese Miguel insoportable.

La Perricholi.—Sin embargo, alguna vez me visitó, pero fué llamado por mí para que me enseñara el verdadero estilo de una canción criolla que yo debía cantar en la comedia de Alzamora. Mientras no le faltó el licor cantó cuanto yo quise, y parte de mi éxito lo debo a su enseñanza. Mas si os queda una brizna de inquietud, podéis enviar al capitán a Quito, y al matador al Cuzco,—aunque es de temer que esos destierros pudieran dar lugar a que los ma-

jaderos siguieran trabajando sus lenguas a costa vuestra y mía.

El Virrey. (suplicante)—¿Cómo poder hacerle olvidar, Perricholi?...

La Perricholi.—El buen amor excusa todo, pero conviene estar en alerta de ciertos servidores que simulando afecto pretenden engañar a sus amos.

El Virrey.—¿Cómo?...

La Perricholi. (con un delicioso sonreír)—Dios me guarde del triste oficio de denunciar a nadie... Pero joven y comedianta por fuerza he de sufrir estúpidas ofertas, y sospecho que algún presuntuocillo a quien hice arrojar de bastidores os habrá obsequiado con tan bellas historias.

El Virrey.—¡Ah bandido!... Siempre había temido... ¡Qué tal monstruo!... Será posible que se hubiera atrevido a proponerte?... Porque, te refieres a Martínez, no es cierto?

La Perricholi.—No señalo, ni perjudico a nadie.

El Virrey.— ¡Fementido bribón, ya no irás donde Garci-vasquez... Te espera per seculae la mazmorra del Callao y llévenme mil diablos si logras salir pronto!

La Perricholi.—¿Qué os prueba que yo haya querido señalarlo?... Nada he dicho

en su contra.

El Virrey.—Déjame proceder... Comprendo bien las cosas. (trans) Creo, chiquilla que me habías pedido la calea, verdad?...

La Perricholi.—No hablemos más de eso, ha vuelto a mí la alegría porque compruebo que no he perdido vuestro amor.

El Virrey.—¿Y es todo tu capricho la calea?... (trans) Porque, caramba, tu verás qué...

La Perricholi.—La anhelaba con locura, pero con la cruel discusión he cambiado de idea.

El Virrey.—Contabas con que te diera... la calea... sí... ¿pero qué diantre dirán si te la doy?

La Perricholi.—No hablemos más. Sería también bastante tarde para llegar a tiempo.

El Virrey.—Por eso nó; trotan mis mulos que parecen viento... Sólo temo que esos malditos odores, y sobre todo ese Pedro de Hinojosa desfiguren las cosas a su antojo.

La Perricholi.—¡Claro!... os detestan,

porque el pueblo os ama. Empero, me sentiría desolada si os pudiera comprometer.

El Virrey. (tras corta reflexión)—Me importa poca cosa lo que digan... ¿Acaso no soy dueño de regalar lo mío y darlo a quien yo quiera?

La Perricholi.—Por favor, mejor sería... Me avergüenzo de haberos importunado y pienso en lo extravagante del pedido... Además, me he contenido tanto para no llorar, que preferiría meterme en la cama para calmar mis nervios...

El Virrey.—Pobre amor mío, bien se vé que me quieres... Por lo mismo, es preciso que tomes un poco de aire, y te pasees. Pineda me ordena salir siempre en coche cuando he sufrido un colerón... Anda, lindura mía, llama para que enganchen la calea, enseguida.

La Perricholi.—Reflexionad, Excelencia: ahora me colmáis de bondad, tanto como fuerais injusto hace un instante.

El Virrey.—Llama, te digo... Tus enemigos morirán de envidia.

La Perricholi.—Pero...

El Virrey.—Nada, sin razonar... O sospecharé que sigues enfadada.

La Perricholi.—De ser así, no puedo rehusaros. Me dejáis abrumada...

(Avanzará al foro, agitando la campanilla de plata y llenando la escena de su loca alegría. Aparecerá Baltasar.)

El Virrey.—Que al instante, mis mulos blancos sean enganchados a la nueva calea, y sepa el mayordomo que mulos y calea y el cochero en persona pertenecen a esta señorita.

La Perricholi.—¡Hasta el cochero!! (sate Baltasar.)

El Virrey.—Pobre amor mío, si hasta tienes agitado el pulso... ¿Ya no estás enojada?

(Una gran pausa escénica.)

La Perricholi.—¿Podéis siquiera imaginarlo, Excelencia?

El Virrey.—Olvida de una vez el tratamiento, y llámame como en ciertas ocasiones.

La Perricholi.—Sí, Manuel mío, ya lo ansiaba...

El Virrey.—Y añade sólo un beso, preciosura... Ya ves cuánto te adoro, ly voy a sentirme virrey junto a tí, mi Perricholi, mi ternura!... (trans) Perversilla, reuerdas lo que expresaste sobre el amor de un virrey?

La Perricholi.—Tonterías mías, ni recordarlás yá... Tú bien sabes que para mí no eres el Virrey del Perú, sino mi amor, mi buen Manuel... (trans) Mira qué pre-

ciosos zapaticos bordados háme hecho Martínez, el zapatero de cuyo sobrino yo te hablara.

El Virrey.—Qué piecesito más divino... Si podría esconderlo entre mi mano. Pié de limeña, lindo, inverosímil... A propósito, dices que el sobrino de tu zapatero es hombre listo, verdad?... Pues vendrá a mi servicio en lugar de Martínez.

La Perricholi.—No hagáis tal, Martínez os es útil: logra buenos informes.

El Virrey.—Rencorosa. Descuida, dormirá esta noche en el Callao...

Baltasar. (asomando)—La calea está pronta.

El Virrey.—Anda amor mío, diviértete mucho y torna pronto de la ceremonia. No olvides prevenirme si alguien se atreviera a molestarte. ¡Concho, que estoy hartol!... Poco habrán de reir las malas gentes... Aproxímate, olvidabas tu collar y sortijas... Deja ajustarte los pendientes... Ah, Perricholi mía, estás hoy divina, realmente divina y hechicera... Y estas perlas son como luceros sobre el encanto de tu piel morena...

La Perricholi.—Poseo otra vez algo mejor que estas perlas: tu confianza y tu amor...

(Radiante de felicidad váse cual un perfume.)

(Una pausa escénica.)

El Virrey.—Es adorable, y lo cierto que me torna a su antojo... ¡Y cómo rehusarle sus caprichos si en verdad me ama tanto!... Sinembargo... Haberla dado mi calea... Una comedianta en dorada calea mientras muchas marquesas y altas damas van felices en su simple litera... Me alienta la confianza de que la ceremonia haya tocado a fin; acaso, apenas llegará al sermón... Tanto mejor, sino... ¡Ah!... Ya escucho rodar la calea... Bien supo ganar tiempo... ¡Baltasar! arrastra mi sillón a la ventana y alcanza el catalejo... (Arrastrándole en su sillón) Quiero ver cómo luce!... Podré seguirla hasta la iglesia con amante mirada. Córcholis, cómo avanza... Nunca mi cochero me llevó tan de prisa... Detiénese a mirarla todo el mundo... Y se descubren cual si yo pasara... ¡Cielos qué gran locura!... Ya cruza los portales... Acércese a las gradas... Jesús que va a chocar... (Un gesto de temor) Ah!... Qué horror, Señor mío!... Felizmente es la otra calea la volteada... Agólpanse las gentes... ¿Qué sucede?... ¿Qué harán?... Capaz es esa chusma de agraviarla... (Vivamente) Presto, Baltasar, qué aguardas para correr en su socorro...

A N T O N I O G A R L A N D

(Apunte de Raúl Vizcarra.)

(Continuará)



Compre este paquete.
Rechace toda
imitación

Ricas o pobres...

ATODAS obliga la naturaleza a rendir tributo. No da cuerpos libres de dolores y de sufrimiento a aquellas a quienes el mundo ha favorecido. A todas las mujeres llega la Adolescencia, la Maternidad y la Madurez. El cuerpo humano es el mismo, así viva en una choza o en un palacio.

Si está usted fatigada, ya por las labores domésticas o ya por el cuidado de los niños, o agotada por el cúmulo de exigencias de sus deberes sociales, el **Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham** devolverá la salud y el vigor a su cuerpo y hará revivir de nuevo su espíritu deprimido.

La menstruación irregular, los dolores en la espalda y en la parte baja del cuerpo, el agotamiento y la nerviosidad, pueden ser desterrados si se toma fielmente y con regularidad el **Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham**.

El **Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham** ayuda a todas las mujeres a alcanzar la salud y el vigor corporal necesarios para resistir al agotamiento y la fatiga.

Le mejoró el apetito

Me permito informarle la gratitud que siento por el **Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham**. Desde los 18 años me sentía muy mal y había perdido el apetito completamente; pero tomé el **Compuesto** y me repuse.

Elvira Juana de Murtra
220 calle Vifredo (Badalona)
Barcelona, España.

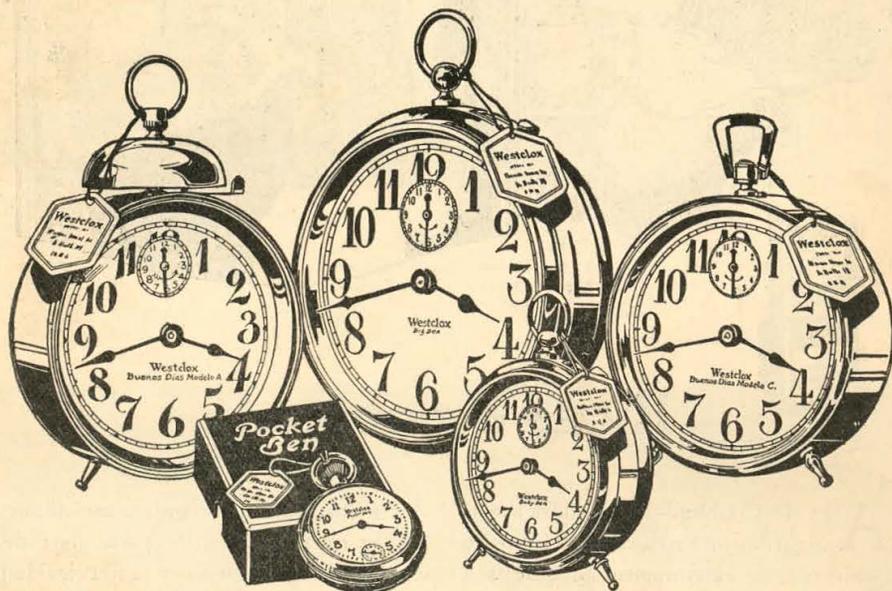
Rechace todos los substitutos, que son ineficaces y quizá nocivos. Compre el **Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham** que lleva más de cincuenta años de éxito.

Compuesto Vegetal[®] De Lydia E. Pinkham

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO. LYNN, MASS.

UNMSM-CEDOC

Westclox



El "Pocket Ben"—el reloj del trabajador

EL RELOJ de bolsillo "Pocket Ben" es el reloj por excelencia para el trabajador. Puede llevarse en cualquier bolsillo y siempre marca la hora exacta. Su recia construcción le permite resistir a los bruscos movimientos de quien trabaja sin cesar.

Al igual que los despertadores Westclox, el "Pocket Ben" lleva la marca Westclox impresa en la esfera, como distintivo de su excelente calidad. Al igual que todos los demás Westclox, presta siempre satisfactorios servicios.

WESTERN CLOCK COMPANY, LA SALLE, ILLINOIS, E. U. A.

Westclox *Buenos Dias A*

16 cms. de alto. Caja de estaño, altamente acabada y niquelada. Esfera de 10 cms. de diámetro con guarismos árabes. Alarma ininterrumpida. Maquinaria de fácil manejo y 32 horas de cuerda.

Westclox *Big Ben*

Es un despertador muy buen mozo con fondo resonante. Tiene 17¾ cms. de alto, caja de gran niquelado, a prueba de polvo; alarma ininterrumpida de 5 minutos o intermitente de 10 minutos.

Westclox *Pocket Ben*

Es un reloj remontoir, tamaño 16, con caja de metal blanco admirablemente niquelada. Su excelente maquinaria, cuya cuerda dura 30 horas, es sometida seis veces a rigurosísimas pruebas en la fábrica.

Westclox *Baby Ben*

Si su altura no fuera solo de 9 cms., guardando sus partes la necesaria proporción, sería idéntico al Big Ben. Caja de metal, sin costuras, niquelada y brillante; da el alarma sin parar o con intermitencias.

Westclox *Buenos Dias C*

Tiene 12¾ cms. de altura, caja de metal estirado, de niquelado y brillo excelentes, y un frente muy elegante y novedoso. Da el alerta, sin parar, en un gongito trasero de 9 cms. de diámetro.

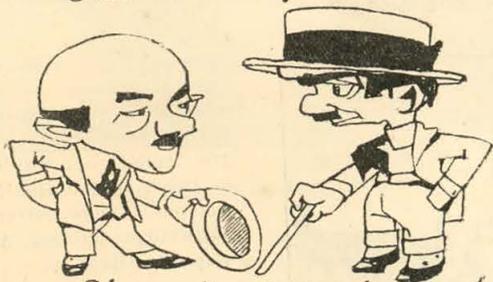
LA SEMANA COMICA



— ¿Cuántos años tiene una persona que nació el año 1900?
 — ¡ Hombre ó mujer!



— ¿Y ud cometió el robo con algún cómplice?
 — No señor Comisario, Yo no me fío de nadie; hay muy poca gente honrada.



— Si, amigo, me estoy quedando calvo.
 — Claro; no hace Ud mas que echar canas al aire



— ¡ ay, por Dios! no morderá?
 — No tenga cuidado se-ñora, a' el no le gusta mas que la carne fresca



En el Registro Civil
 — ¿Y ud como se llama?
 — Carlos Diez y Diez
 — Entonces le pondremo Carlos Veinte

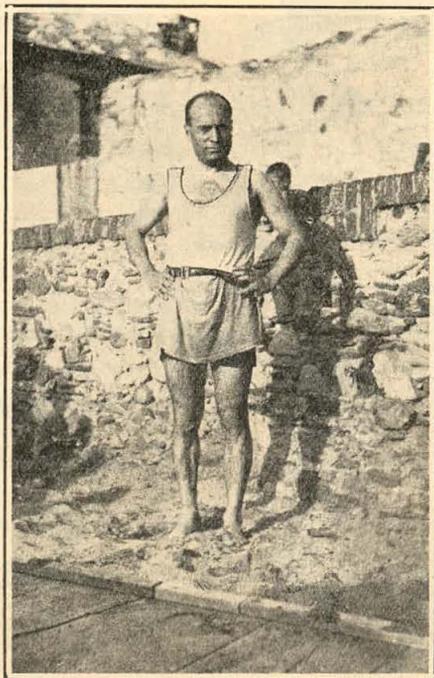
LA TEMPORADA VERANIEGA EN LAS PLAYAS LIGURES



Vista panorámica de Bogliasco

Las líricas playas veraniegas de la ribera ligure, solas y melancólicas en el invierno, cobran una eléctrica animación superlativa en los áureos tres meses clásicos: julio, agosto y septiembre. Génova, Turín y Milán se desbordan hacia la costa azul maravillosa, como en un obligatorio éxodo mayúsculo.

Una resurrección de himnos cálidos vibra por doquiera y el mar adopta una mansedumbre inverosímil. Azul crónico. Brisa tímida. Carcajadas de oro máximo en los cielos unánimes. Magnificencia polierómica en las auroras vírgenes y angustias heroicas en los crepúsculos ojerosos. Todo se hace eximio. Todo arde y palpita. Los



El "duce", veraneando

sentidos se yerguen conquistadores y se aferran a la belleza panteística, como pulpos frenéticos. Sublimidades panoramáticas por todas partes. Maravillas únicas. Asombros titánicos.

Las playas, oh las playas blancas, almohadas de la mar, donde la vida despereza sus músculos y se alimenta de sol y se hiperestesia de azul. Salud maciza, juventud vibrante y alegría jugosa. Desnudeces impávidas y recatos vergonzosos. Algarabía de colores en los pañuelos de las cabezas femeninas. Charla frágil en los corrillos pulposos. Ráfagas exultantes de voces mórbidas. Romanticismos decrepi-

tos bajo las carpas cómplices. Contemplaciones elásticas y embriagueces recónditas. Botes innúmeros y remos férvidos. Lanchas fugaces y yachts aburguesados. Velas blancas y velas anaranjadas, opiparas de viento. Pescadores fanáticos, con la caña atenta, sobre los peñascos musculosos. Orquesta asidua y baile vertiginoso. Lentes fotográficos expectantes y poses intermitentes. Parejas apartadas y tentaciones vecinas. Saludos de almíbar y presentaciones herméticas. Palabras inéditas y silencios temblorosos.



Lavanderas en Rapallo



Otro aspecto de Bogliasco

Baños largos y baños cortos. Baños de arena y de sol y baños de agua límpida. Constelación de cabezas y brazos a la distancia y hormigueo de cuerpos húmedos a lo largo de la playa aletargada. Mariposeo tumultuoso de colores en los pyjamas y vestidos de baño. Figuritas delineadas suscitadamente en mamelucos sintéticos. Y férvidos gritos continuos y llamamientos recíprocos en todos los idiomas y comentarios pintorescos sobre los egregios bañantes y sobre las semidesnudeces paganas.

Delicioso, después del baño, con la epidermis todavía emperlada de agua salobre y tendidos sobre la arena cálida, ver el gentío que circula con paso tan diferente al que adopta cuando camina prisionero del vestido y del calzado, y procurar reconstruir, sobre los semidesnudos, las figuras vestidas. Es la hora propicia de las búsquedas y de los encuentros, co-

mo se hace en los bailes de máscaras; pero en los bailes se procura reconocer a las personas a través de la máscara y aquí se trata de hacerlo, tal vez con mayor dificultad, precisamente porque falta la máscara, el vestido, o los esmaltes en la cara.

Propicio lugar de observación y de estudio es una playa veraniega. La humanidad semidesnuda es más misteriosa que la humanidad vestida. En la calle, con el cotidiano disfraz de la ropa, se puede distinguir la clase y categoría social de una persona de la de otra y diferenciar—más difícil, pero no imposible—una mujer seria de una alegre. Pero en el agua y en la playa la cosa es mucho menos fácil. De lo que se deduce que el hábito no siempre hace al monje. Hay necesidad de muchos días de observación detenida para poder diferenciar los bañantes de las cosmopolitas playas de la ribera ligu-



Balneario Sturla

re y disponerlos en las varias categorías sociales: Este es un príncipe, aquella una duquesa, esa otra una baronesa, aquel un marqués, más allá una rica americana de la Argentina en compañía de un joven de muchas esperanzas, entre las que prima una: la de casarse con la rica americana ingenua. Luego un obeso banquero multimillonario que mira el mar aritméticamente, como haciendo difíciles cálculos sobre el alta y la baja marea de los cambios. Estas que no parecen son se-

ñoritas de buena familia. En cambio aquellas... Esta minúscula dama que camina trepidante y miedosa del agua inmóvil, así sonriente y delicada, ha hecho hablar mucho de sí por un proceso contra ella en Londres: es aquella señora que tuvo la desgracia de quedar viuda por haber muerto a balazos a su marido, aquel tal bey egipcio. Y es una desgracia que la ha hecho heredera de la enorme fortuna del marido. Las desgracias nunca vienen solas. He aquí otra dama diminuta con grandes anteojos: es la esposa de un marajah y cuando no está en el agua lleva algunos millones en perlas al cuello. En ese grupo compacto hay medio Olimpo lírico italo-americano. Aquel señor que gira envuelto en el pyjama como un antiguo romano y se pasea gravemente a lo largo de la playa es un famoso actor trágico vienés que hace reír sólo cuando está en el agua. Ese hombre grueso que habla inglés es alemán y éste que habla francés es húngaro. Y así sucesivamente.

Las playas veraniegas juegan un papel muy importante en la mundana actividad cotidiana: la de servir de campo de acción para muchos noviazgos rápidos y decisivos. Los cazadores de dote forman una colonia numerosa en estas playas concurridísimas e invaden sapientemente las zonas de agua y de arena. Sin que muestren ningún particular distintivo se les puede reconocer fácilmente. Son jóvenes (hay muchos de cincuenta primaveras) positivistas y pesimistas que antes de dar un paso estudian algebraicamente todos los lados de las posibilidades y conveniencias del conubio. Para ellos el matrimonio es una operación matemática. Sin números no se hacen cuentas. Especialistas consumados y psicólogos admirables, calculan intuitivamente la altura de las dotes. Porque hay que saber que



Playa de Neroli

las cualidades físicas y morales no pesan nada. La dote es la **calidad** decisiva y primordial en la balanza matrimonial. No os asombréis. Por estas tierras es la cosa más natural del mundo. El verdadero amor es muy relativo. El corazón no es protagonista en estos asuntos. El cerebro y el estómago son los únicos directores de la gran orquesta. En ella no hay violines sentimentales. Es una orquesta a base de platillo, ¿entendéis?

La escasez de elemento masculino, consecuencia de la guerra, ha determinado un desnivel numérico muy notable frente a la cifra creciente del elemento femenino. Este desnivel es en cierto modo ventajoso para los hombres: a mayor escasez corresponde lógicamente mayor valuación. Hoy en día ellos están altamente cuotados en el mundo femenino. Concededores de esta importancia efectiva se mantienen en un conveniente estado de equilibrio expectativo. Sólo cuando la **altura** de la dote los fascina se dejan caer hacia el lado propicio. Todo esto ha dado lugar a una curiosa competencia en el **mercado** de las dotes. Si de la **altura** de la dote depende el casamiento de mi hija, razona por ejemplo un padre, pues, zás, le agregó tanto a la suma actual. Pero como todos los padres razonan del mismo modo, el desequilibrio existe siempre. Y es una competencia que los cazadores de dote aplauden férvidamente.

Sólo el día en que la **altura** de las dotes sea común y matemáticamente igual, los cazadores de dote se determinarán a tomar en cuenta las cualidades físicas y morales del sexo femenino. Pero por ahora las cosas no cambian de rumbo. Y la ascensión aumenta. ¿Peligro? Los aviadores tienen expresivas sonrisas maliciosas.

Humberto SOLARI

Italia—Setiembre de 1924.

Sociedad Ganadera del Centro



Propietaria de las haciendas "ACOPALCA", "CHAMISERIA" "SUITUCANCHA" y "BUNATULLO".—Establecida en Sociedad Anónima en Setiembre de 1910.—Capital suscrito y erogado: Lp. 75,000.0.00.

DIRECTORIO

Señor **PEDRO D. GALLAGHER**, Presidente.
" **EZEQUIEL ALVAREZ CALDERON**.
" **MANUEL MUJICA**.
" **FRANCISCO MOREYRA y P. S.**
" **DEMETRIO OLAVEGOYA**, Director-Gerente.

Esta Sociedad, una de las más importantes del Departamento de Junín, elabora la célebre

Mantequilla

de "RUNATULLO" sucesora del señor Manuel Valladares.

La mantequilla nacional de la Sociedad Ganadera del Centro es una de las más puras que se elaboran en el Departamento de Junín; elaborada científicamente, sin ningún elemento extraño a la industria lechera; empleándose los aparatos más modernos y la higiene más absoluta

De venta en las Lecherías Unidas
Calle de la Merced
Washington izquierda 438
Campanas (Casma) 140

La Sociedad de las "LECHERIAS UNIDAS" está lista a canjear todo paquete de mantequilla que no fuera del agrado del comprador.

LA GOTA EL REUMATISMO Y EL ACIDO URICO

se alivian y desaparecen en poco tiempo, tomando comprimidos de

ATOPHAN

" SCHERING "

Es el medicamento clásico e infalible que los médicos especialistas recomiendan para tales enfermedades. Su fama es mundial.

Consulte a su médico.

NOTA IMPORTANTE
Exija siempre Tabletas ATOPHAN en tubos originales "Schering" que contienen 20 comprimidos de 1/2 gramo.



—••••• Dr. LUIS C. de la FLOR •••••

Especialista en enfermedades del Oído, Nariz, Garganta y Bronquios. — Enfermedades de Señoras, Aparato Génitourinario y Sífilis.

CONSULTAS DE 2 á 5 p. m.
ESPIRITU SANTO 557--TELEFONO 1059

CIVILIZACIÓN Y CULTURA

III

Llegamos a un punto fundamental de la doctrina relativista. Veamos cuál es y en qué consiste.

Spengler ha remozado también ideas y conceptos que habían sido fosilizados por la acción mecanizante de viejas y gastadas dialécticas.

Tal ocurre con los conceptos de civilización y cultura que, reanimados por un nuevo soplo de vida, vienen a constituir, dentro de la orientación spengleriana, el basamento sobre el cual descansan muchas de las concepciones del sociólogo.

Como procesos históricos, civilización y cultura son dos momentos, dos grandes etapas de la vida de los organismos culturales; como elementos integrantes de la nueva ideología, son "expresiones de una sucesión orgánica, estricta y necesaria". Ni antítesis, ni antinomia irreductible. Concepción original que armoniza, que da unidad orgánica a la vasta doctrina.

Los historiógrafos de todas las tendencias, no han encontrado sino diferencias de grado entre civilización y cultura; el pensador relativista, establece entrambas diferencias sustanciales. Las escuelas antiguas, hacían de la cultura elemento integrante de la civilización; la concepción spengleriana, confiere a cada una valor propio.

Cultura es, en los grandes organismos históricos, el período de juventud, con su gran vitalidad, energía bullente, potencia creadora; civilización es la etapa de decadencia, caracterizada por un doloroso agotamiento, un cansancio disolvente, una senilidad inevitable. Razas fuertes, vigorosas, dan vida a las culturas; pueblos decrepitos anquilosados, mantienen la existencia artificial de las civilizaciones moribundas. Las culturas se desenvuelven libremente,

espontáneamente; las civilizaciones viven y realizan su historia, mediante artificiosos procedimientos. En unas la vida fluye en toda su pureza; en las otras, se petrifica dentro de moldes rígidos.

Cultura y civilización son, así, etapas sucesivas del desenvolvimiento de los organismos históricos. Fenómeno inevitable. Todas las culturas llevan en sus entrañas el sino que tarde o temprano ha de conducir

a ese estado de civilización que es la etapa última del ciclo vital de los grandes organismos de la historia. Tal la trayectoria recorrida por las culturas, así las del pasado como la de nuestros días, la occidental, que ha entrado en la etapa de decadencia desde aquel momento histórico que presencié el estallido de la gran Revolución, allá en las postrimerías del décimo-octavo siglo.

* * *

Una cultura emerge en el mundo de la historia, adquiere los caracteres de individualidad limitada en el tiempo y en el espacio, cuando en la

masa informe, proteica, de un agregado humano indiferenciado, aparecen los primeros destellos de un alma que da cohesión y unidad al conjunto.

Brotada así, como las plantas, la cultura comienza su historia, es decir la realización de ese torbellino de posibilidades que son su esencia, su fuerza, su vida misma. Lucha tormentosa entre las fuerzas implacables del caos que tienden a dispersar las energías de conjunto, y el sino de la cultura que pugna por afirmar sus posibilidades internas, su pujanza, su fuerza creadora. Y así aparecen lenguas y mitos, usos y creencias, instituciones y pueblos.

Todo en los albores de una cultura, nebuloso, vacilante, parece envuelto en ese misterioso proceso de individualización que,



en medio de la incesante variabilidad de las cosas y los seres, tiende a afirmar, a definir la personalidad, el alma del grupo cultural. Y con elementos propios, con energías, fuerzas y tendencias que le distinguen de los demás, la cultura adquiere cierto hábito, que es como la expresión de sus posibilidades, de su vida, de su destino. "La cultura antigua, apolínea, es la de la proximidad tocable, con hombres alegres, despreocupados, que viven en ciudades minúsculas. La cultura occidental, nórdica, con su anhelo faústico jamás satisfecho, tiende al infinito, al símbolo de lo ilimitado y de la previsión histórica. La cultura árabe es mágica con sus símbolos del álgebra y la alquimia, de sus mosaicos y de sus arabescos, sus califatos y sus mezquitas". (Ernesto Quesada. "La Sociología Relativista") El pueblo indú, legendario y misterioso, hundido en un presente sin sentido, sin nexos con su pasado milenarío, elaboró allá en remotas edades, leyendas y teogonías, filosofías y doctrinas que dan la extraña sensación de un alma enferma, obsesionada por el misterio. Y, ¿no nos hablan de una cultura diferente, de un alma con otros anhelos y otras preocupaciones, esos retos de piedra con que el pueblo egipcio quiso desafiar al tiempo, atormentado por el deseo de vivir, de perdurar, de ser eterno? "El hábito de la existencia en el espacio, que en el individuo humano se extiende a sus sentimientos, a sus pensamientos, a sus ademanes, a sus acciones, comprende en la existencia de las culturas, la integridad de cuanto es expresión superior de vida: preferencia por determinadas artes, inclinación al esoterismo o a la popularidad, a la oratoria o a la escritura; formas de comunicación espiritual, tipos de indumentaria, administraciones, fórmulas de cortesía".

Es más. Hay una especie de ritmo vital, elemento constitutivo del hábito, que en una cultura marca la duración de su vida y el compás de su evolución. Diferente por su ritmo, la existencia antigua de la egipcia, de la árabe, de la faústica, mientras el "espíritu helénico-romano ejecuta un andante, el espíritu occidental marcha al compás de un allegro con brío".

Los períodos de crecimiento, las etapas de regresión, la extensión de la curva que en su vida recorren las culturas, obedecen a ese ritmo misterioso que regula, que

da armonía a este acontecer incansable, a este perenne producirse de la historia y la vida. "¿Qué significan—se pregunta el sociólogo—esos períodos de trescientos años que duran el barroco, el jónico, las grandes matemáticas, el mosaico, el contrapunto, la mecánica de Galileo? Qué significa esa duración ideal de un milenio que tiene una cultura comparada a la del individuo cuya vida dura unos setenta años?"

No hay duda pues que cada uno de los estadios evolutivos y cada uno de los ciclos históricos, sujeto está a ese ritmo permanentemente que rige el desenvolvimiento de la historia con la necesidad inevitable de un sino.

Y, ¿qué es, en último término, una cultura? El profenómeno de la historia, asegura Spengler. Concepto totalmente nuevo en el terreno de las disciplinas sociales. Así como Goethe había llegado por una serie de intuiciones al descubrimiento de la protoplanta que le permitió sorprender muchos secretos en el mundo de los organismos vegetales, así hay que buscar el profenómeno para encontrar la imagen primaria de aquel producirse orgánico que es el desarrollo de las culturas. Sólo así se podrá captar la realidad viva, actuante, fugaz. Y es que en el proto-



fenómeno palpita el devenir en toda su plenitud. Especie de guía seguro en el laberinto de fenómenos que se cruzan y entrecruzan, el profenómeno ha de permitir al historiador verdadero que no se contenta con la explicación causal de los hechos humanos, llegar a regiones todavía ignotas, ocultas tras la enmarañada y artificiosa red de concatenaciones, encadenamientos de causas y efectos. Ignorada, insospechada por filósofos sistemáticos y por sociólogos de las escuelas antiguas, la idea del profenómeno ha de abrir nuevos y amplios horizontes a las ciencias sociales.

Spengler traslada al terreno de la historia los principios biológicos de la homología y de la analogía de los órganos, principios que se refieren, respectivamente, a la equivalencia morfológica y a la equivalencia funcional. Aplicados al desarrollo de las culturas, también ellos han de dilatar extraordinariamente el campo de la sociología y la historia. Partiendo de allí, Spengler establece diferencias y semejanzas entre el desarrollo de los diversos organismos históricos. Descubre analogías harto suge-

rentes entre fenómenos de culturas diversas. Son los fenómenos **correspondientes** que, cada uno dentro de su ambiente cultural, se producen en condiciones análogas y tienen, por lo tanto, una significación pareja. Todos los grandes acontecimientos de las culturas se producen irremisiblemente en épocas correlativas. La cuestión está en desentrañar las analogías, en medio de la espesa complejidad que oculta la verdadera imagen de los fenómenos. "Con exacta correspondencia se presenta en todas las culturas su Reforma, su Puritanismo y sobre todo el momento en que la cultura pasa a ser civilización. En la antigüedad, ese momento va unido a los nombres de Filipo y Alejandro; en el Occidente, el suceso correspondiente aparece bajo las formas de la Revolución y Napoleón"

"Civilización es el sino inevitable de toda cultura". Es—lo hemos dicho ya—la etapa última en el desenvolvimiento de los grandes grupos históricos. No hay pues una civilización. Relativas a cada organismo histórico, las civilizaciones son tantas como culturas recorren la curva toda de su ciclo vital. Concepción revolucionaria, destruye viejas ideas que hacían de la civilización una especie de floración superior del llamado **progreso de la humanidad**. Un mito más que se derrumba a la luz de la ideología spengleriana.

Con ligeras variantes, todos los tratadistas desde Montesquieu, Gibbon, Herder, Laurant, Guizot, que se esforzaron por dar interpretaciones filosóficas al concepto de civilización, hasta Lubbock, Tylor, Gaspari, Spencer, Ratzel que en el siglo XIX quisieron aplicar a estos estudios los postulados científicos de su tiempo; todos los tratadistas, decimos, habían elevado sus sistemas y doctrinas sobre los mismos prejuicios y creencias que llevaron a pensar en un progreso lineal y en la existencia de una historia universal.

¿En qué momento una cultura pasa a ser civilización? Spengler responde con arrebatadora elocuencia. Da a sus concepciones fuerza extraordinaria con datos y ejemplos que revelan conocimiento profundo de la historia de las culturas. "Civilización es—dice—el extremo y más artificioso estado a que puede llegar una especie superior de hombres". Cuando una cultura ha realizado sus posibilidades, cuando ha desenvuelto sus aptitudes orgánicas, cuando van disgregándose sus reservas, sus energías interiores, entonces comienza a petrificarse; "su sangre se cuaja, sus fuerzas se agotan: se transforma en civilización. Gradual disolución de formas ya muertas, de formas que se van tornando inorgánicas". Todo

decae, todo se transforma, se mecaniza, se intelectualiza. Surgen imperialismos y sistemas racionalistas; normas rígidas y creaciones artificiales; colonias inmensas y urbes mundiales, "petrificadas y petrificantes". Hechos y fenómenos anunciadores de que una cultura llega a los estadios posteriores de su existencia.

"Ese es el sentido de todas las decadencias de la historia: cumplimiento interior y exterior, acabamiento que inevitablemente sobreviene a toda cultura viva". Destrucción de elementos eugénicos, dirían Ammon y Lapouge; consecuencia de la inmovilidad de razas y pueblos, sostenía Sergi; de la inmigración ilimitada, Demolins; de condiciones físicas desfavorables, decían Buckle, Mougeolle y algunos más. ¡Fenómeno inevitable!, proclama Spengler. Sin desconocer la influencia de las fuerzas mesológicas, de las llamadas carioquinesis sociales—con sus éxodos y luchas de razas y pueblos—de los factores geográficos e históricos en una palabra, Spengler encuentra en la fuerza poderosa del sino el secreto de todas las decadencias. Los factores sociales son fuerzas cooperantes, sí, pero carecen de la influencia decisiva que les atribuían representantes dogmáticos de sistemas y doctrinas exclusivistas.

¿Y las características de ese fenómeno histórico que Spengler llama civilización? Recordemos las palabras del sociólogo.

"Es el imperialismo—dice—el símbolo típico de las postrimerías. Produce petrificaciones como los imperios egipcio, chino, romano, indio, islámico que perduran siglos y siglos. En tales periodos desarrollanse el budhismo, el estoicismo, el socialismo, emociones definitivas que pueden por última vez captar y transformar en toda su substancia una humanidad mortecina y decadente". Agotadas sus energías creadoras, las viejas civilizaciones no conservan sino posibilidades expansivas que todo lo agranda, lo deforma, lo universaliza. Y aparecen los vastos dominios coloniales—prolongación de la vida civilizada de agrupaciones provecas—y las grandes urbes "que han absorbido todo el jugo de la historia: masas informes, fluctuantes de hombres inteligentes pero improductivos." "El genio—había dicho ya Giddings—raramente nace en las ciudades. Las grandes fés del mundo han nacido en el desierto o en las montañas".

Tales, los signos que en el pasado caracterizaron viejas civilizaciones como el egipcismo, el bizantinismo, el mandarinismo; tales los que el presente advierte en la socabada y tambaleante civilización occidental.

En los comienzos del pasado siglo, los pueblos de Occidente entraron en una nueva etapa, la fase civilizada de su historia. Momento decisivo. De entonces acá, en todos los órdenes de la actividad social se han venido produciendo fenómenos análogos a los que presenta la historia de civilizaciones desaparecidas, muertas. ¿Qué son, si no expresiones de ese estado social que llamamos civilización, las tendencias expansivas que llevan a las grandes potencias de Europa a dilatar sus fronteras y extender sus dominios en las tierras vírgenes de otros Continentes? Hay más. ¿Qué sentido tendría ese movimiento de ideas provocado por el relativismo de éstos tiempos, si no le encontrásemos correspondencia alguna con fenómenos análogos, en la historia de las culturas pasadas? Pero vayamos más lejos. ¿No es la filosofía de la época la que fué, por ejemplo, el escepticismo helénico en los días postreros de la gran civilización? Y fuera de esto, ¿qué decir de

la aparición de las grandes urbes de nuestros días—París, Londres, Madrid, Berlín— en una etapa análoga a los períodos de decadencia que presenciaron el advenimiento de ciudades como Siracusa, Atenas, Alejandría, Roma?

¿No son signos visibles de una gran crisis histórica, los innumerables y complicados problemas que inquietan al hombre civilizado de estos días? Y los imperialismos que vemos perfilarse en diferentes focos de civilización, ¿no recuerdan al mandarinismo asiático, al cesarismo de la Roma decadente?

Tal la realidad que los pueblos civilizados viven en esta hora trágica de su historia. Pero al pensador nada le inquieta. Atraído por los fulgores de la aurora que siente avanzar, Spengler, ébrio de entusiasmo y de fé, espera tranquilo la cultura del porvenir, y da al mundo la genial doctrina que ha de prepararlo para hacerse a las oscilaciones de los nuevos tiempos.

F E R N A N D O A . F R A N C O

Octubre de 1924.



SAPOLIO

Pastilla Grande **No Hay Desperdicio**

Para quitar manchas, mugre y grasa use Sapolio. Limpia linoleo, mosaico, mármol y madera pintada.

Tiene usos innumerables en cada casa.

Exíjase que el nombre de **SAPOLIO** aparezca en el paquete.

Banda azul—
Envoltura plateada.

ENOCH MORGAN'S SONS CO. Nueva York, E.U.A.

EL TEATRO EN EL EXTRANJERO

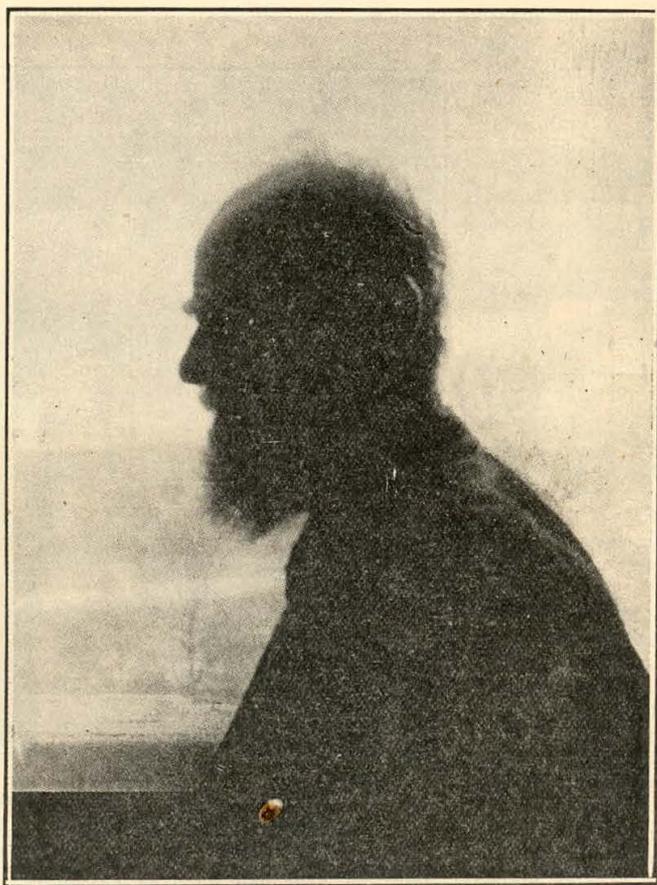
"LA JUANA DE ARCO" DE BERNARD SHAW

La obra de Bernard Shaw ha consistido en inundar de ideas el ambiente inglés. Es el pueblo de Inglaterra—y quizás más aún el norteamericano—singularmente refractario a las ideas. Bien que no sea este momento adecuado para escudriñar los numerosos porqués de este fenómeno, no resistiré a la tentación de apuntar uno que suele olvidarse, y es que las ideas son por esencia universales, ofendiendo por lo tanto a la insularidad inglesa. Bernard Shaw ha conseguido vencer esta resistencia del público inglés, gracias a todo un conjunto de cualidades de talento y genio (pues ambas cosas es) que, demasiado complejo para analizarlo ahora, bastará con representar con dos características: su facultad para encarnar las ideas en personajes vivos, y su inimitable, irresistible, irrefrenable gracejo.

Ya conocemos pues su ejército: las ideas. Pero, ¿cuál es su batalla? ¿Per qué combate? ¿Qué se propone conquistar? Bernard Shaw es en Inglaterra el campeón de la inteligencia humana. Frente a los prejuicios de la tradición, de la ignorancia, de la religión y de la sociedad (éstos, con mucho, los más fuertes) Bernard Shaw opone la luz de la inteligencia que aspira a comprenderlo todo y a explicarlo de modo que satisfaga a ese íntimo criterio que todo hombre lleva en sí para reconocer la verdad. Bernard Shaw es, pues, racionalista. Mas no es sólo racionalista. Hombre de su tiempo, no se contenta con la luz de la razón, con ese racionalismo a secas del siglo XIX, llamado de las luces sin duda porque en él se inventaron la luz eléctrica y la de gas. Bernard Shaw va más lejos y, como lo exige el siglo XX, proclama el derecho a pasar

más allá de la razón razonante y a vislumbrar el todo con mística intuición.

Este es el Bernard Shaw que se ha acercado al delicado problema de Juana de Arco. He aquí una niña de 17 años, que, de una humilde aldea de la Lorena, consigue en dos años, impulsada por "voces" ex-



Bernard Shaw, el ilustre dramaturgo inglés, autor de "Santa Juana de Arco".

traterrenas que se lo mandan, levantar el sitio de Orleans y coronar al Delfín en la Catedral de Reims. ¿Cómo explicar estos hechos de un modo satisfactorio para la inteligencia humana del siglo XX?

Bernard Shaw empieza por limpiar el campo de toda sensiblería romántica. Juana de Arco no era guapa, ni poseía el menor atractivo femenino. Gustábase vestir de hombre y jugar a los soldados antes de que sus "voces" la llevaran por el camino

militar. Bernard Shaw la coloca así admirablemente en su tiempo, clase social y carácter. Analfabeta, no deja por eso de tener cierta educación femenina relativa, dada la época y el ambiente. Aldeana, no deja de ser en cierto modo señorita del lugar. Nos hallamos, pues, en presencia no de un sér celeste, ni siquiera iluminado, sino de una mujer de carne y hueso, muy valerosa, y, por lo tanto, decidida y sincera, y cuyas tendencias naturales la predestinaban a encarnar un espíritu histórico que a su vez buscaba encarnación.

Bueno. Pero ¿y las "voces"? Las "voces" han sido el gran obstáculo para la comprensión moderna del fenómeno Juana de Arco. Bernard Shaw resuelve la dificultad con admirable sentido, no exento de esa gracia que le es peculiar. ¿Las voces? pregunta Shaw. Pero, ¿quién no las oye? Todo aquel que se escucha oye voces que le dicen que haga esto o que deje de hacer lo otro. Normalmente, estas voces sueñan en la cámara silente del alma; con esa muda sonoridad de las melodías que recordamos y cantamos en la memoria sin que vi-

bre el aire material. Pero en personas de imaginación viva, el fenómeno auditivo se materializa y aun se acompaña de un fenómeno visual. Shaw cita a Sócrates, Lutero, Swedenborg, Blake, como casos de alucinados. Y añade que si Newton hubiese tenido imaginación dramática quizá le hubiera aparecido Pitágoras en el jardín famoso para explicarle el porqué de la caída de las manzanas. Lo cual no hubiese añadido ni quitado nada al valor de la teoría de la gravitación. Porque, dice nuestro autor con suma agudeza, lo que importa en la voz no es cómo dice las cosas, sino las cosas que dice. "Si Pitágoras hubiese revelado a Newton que la luna era un queso

de Rochefort, entonces sí que habrían encerrado a Newton, y con razón". En resumen, para Shaw, (como para nuestro gran Galdós, aquel psicólogo genial tan adelantado en el tristísimo siglo XIX), las voces son un medio natural de comunicación entre el individuo "inspirado" y el Manantial de toda inspiración. Hay una escena en la obra que lo resume a las mil maravillas. Roberto de Baudricourt, señor feudal del lugar de Juana, interroga a la doncella antes de decidirse a enviarla al Delfín.

"Roberto.—¿Qué es eso de "voces"?"

"Juana.—Oigo voces que me dicen lo que debo hacer. No quiero que me hables de mis voces. Vienen de Dios.

"Roberto.—Vienen de tu imaginación.

"Juana.—Pues claro. Así es como vienen siempre a nosotros los mensajes de Dios".

Dios. Es decir, para el inteligente místico del siglo XX, la evolución creadora, la esencia vital que va gradualmente manifestándose, la historia hecha carne. Y así este fenómeno de Juana de Arco que han querido algunos reducir a una página de la leyenda dorada, y otros a una página de un manual

de patología, queda apreciado por Bernard Shaw en su verdadero y noble valor, como una página de la historia del hombre.

Momento en verdad culminante que Bernard Shaw ha sabido comprender y representar con penetración y fuerza creadora verdaderamente geniales. Las voces de Juana anuncian el nacionalismo. La misma Juana, en su ingenua media lengua, lo dice con toda claridad en la obra de Shaw:

"Roberto.—¿Has visto pelear a los ingleses?"

"Juana.—Hombres, al fin. Dios los hizo como a nosotros. Les dió su tierra y su lengua, y no es conforme a Su voluntad que vengan a nuestra tierra a hablar nues-



Juana de Arco en la escena que se desarrolla en el castillo de Rouen.

tra lengua... Todos somos súbditos del Rey del Cielo, que nos dió a cada cual su tierra y su lengua para que las conservara. Si así no fuese, sería asesinato matar ingleses en batalla."

Y por haber anunciado el nacionalismo pereció Juana en la hoguera, doblemente hereje. Porque el nacionalismo era hereje contra las dos ortodoxias que entonces gobernaban al mundo: el feudalismo y la iglesia. Bernard Shaw encarna estas dos fuerzas en dos figuras admirablemente concebidas. La Iglesia, en Cauchon, el obispo de Beauvais, que condenó a Juana; el feudalismo en el conde de Warwick que la compró a los borgoñones para entregarla a la

nacionalismo gregario, racial, animal, del capellán inglés Stogumber—tipo maravilloso en que es de admirar la intuición histórica perfectamente interpenetrada con la creación estética.

Frente a estas figuras, medioevales unas, otras en transición hacia nueva era, Juana aparece en vigoroso relieve como la encarnación del mundo moderno, afirmando con natural inconsciencia e inocencia juvenil el libre pensamiento frente a la autoridad de la Iglesia, el amor a la patria frente al feudalismo señorial. Las escenas en que estas cuatro figuras se contrastan—Cauchon, la Iglesia, Warwick, el feudalismo, Stogumber, la nación-raza, y Juana la nación-espí-



Juana de Arco (Miss Sybil Thorndike) en el Epílogo, es objeto de adulación de sus antiguos perseguidores y falsos amigos.

Inquisición. Shaw trata noblemente a Cauchon, a quien lava de las calumnias que una reacción histórica excesiva ha acumulado sobre su nombre. En la obra shaviana, Cauchon se nos aparece como un venerable prelado, deseoso de salvar el alma de la doncella, lo que, con arreglo a sus luces, significa, reducir a la obediencia absoluta a la Iglesia. Y en cuanto a Warwick, con ese manejo del anacronismo que es uno de sus procedimientos deliberados de vis cómica, Shaw nos lo presenta como un diplomático inglés a lo Castlereagh, a lo Palmerston, a lo... que Vds. quieran, suave y firme, aristócrata y sin escrúpulos, limpio y cínico, comprensivo y práctico. Para completar este cuadro, ya tan rico en tipos históricos, Shaw crea, frente a la encarnación del nacionalismo ideal y religioso de Juana (la "tierra" y la "lengua") el

ritu—son escorzos magistrales que valen por tratados de historia.

Como obra de arte, sobra quizá en la Santa Juana de Shaw cierto utilitarismo inseparable del genio protestante. (Neutro por gusto intelectual entre el protestantismo y el catolicismo, no vacilo en afirmar que Shaw se habría acercado más a la grandeza de Shakespeare si como Shakespeare hubiese sido educado en el catolicismo en vez de haber sufrido una educación evidentemente protestante). Revélase este utilitarismo ético en una tendencia excesiva a enseñar, a demostrar, a conquistar al público, ya con la idea paradójica, ya con el anacronismo verbal. Pero estos defectos menores, aunque quizá quiten a la obra parte de su permanencia fechándola con exceso, no bastan para aminorar su valor como obra maestra de intuición creadora.

S A L V A D O R D E M A D A R I A G A

(De "La Nación", de Buenos Aires.)

LA CARICATURA EN EL EXTRANJERO



Tomásín (al dentista).— Bueno. Antes le advierto a usted que soy un gran jugador de "fútbol".
(De Tuller, en **Life**—Nueva York.)



GUIA DEL FORASTERO
—¿Me hace usted el favor de decirme dónde está el Ayuntamiento de este pueblo?
—¡En la cárcel!



EN EL SALON DE OTOSO
—¡Cretinos! ¡Hotentotes! ¡Me han colgado el cuadro cabeza abajo!
(De Ramirez, en **Buen Humor**—Madrid.)



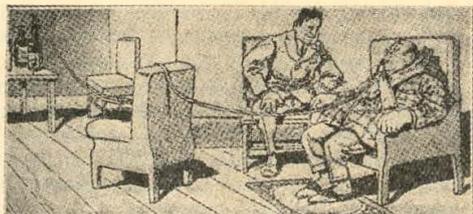
TARDES DE DOMINGO
Los chicos (al motorista que va solo).—¡Eh! ¡Que se le ha perdido la señora!
(De Wellner, en **Lustige Blatter**—Berlín.)



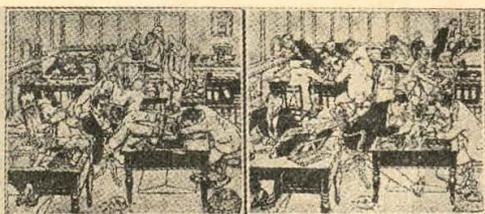
RECUERDOS REMOTOS
La viejecita.—Si la memoria no me es infiel, debe pertenecer al sexo masculino.
(De Chass Laborde, en **Le Rire**—París.)



EL NUEVO INMORTAL
Shakespeare, Alejandro Dumas, Walt Whitmann, Ricardo Wagner, Enrique Ibsen, Edgar Poe, etc., presencian la llegada a la gloria del niño Jackie Coogam ("Chiquilín"):
—¡Cómo hemos perdido el tiempo!



—¿Por qué pone a tanta distancia el vino de la boca?
—Porque el médico me ha dicho que me aleje de la bebida.



BUROCRACIA
AYER (De Opisso, en **L'Esquella de la Torratxa**, Barcelona.) **HOY**

Nuevo Rifle *Remington* de Repetición

MODELO 25

10 Tiros

Calibres .25-20 y .32 W. C. F.



MODERNO y eficaz para animales de tamaño mediano a distancias hasta de 273 metros.

Cartuchos Remington "Hi-Speed"—mayor velocidad y energía-menor trayectoria.

REMINGTON ARMS COMPANY, Inc.
25 Broadway, New York, EE. UU.

ARMAS CARTUCHOS CUCHILLERIA

REMINGTON
UMC

E-5

Depósito de Petróleo E. M. PATRONI

(FRENTE A LA FACTORIA DEL ELECTRICO)

351—TELEFONO—351

APARTADO DE CORREO 1757

Petróleo crudo filtrado por toneladas y en cilindros

Este Depósito cuenta con un carro tanque de ferrocarril, de su propiedad, lo que le permite tener fuerte existencia a disposición de su clientela.

UNMSM-CEDOC

COMPañA DE SEGUROS
"RIMAC"

Contra incendios, Riesgos marítimos, Accidentes de
automóviles y Fianzas de empleados

Fundada en 1895

**LA QUE TIENE MAS CAPITALES ACUMULADOS DE TODAS
LAS COMPANIAS NACIONALES**

DIRECTORIO

PRESIDENTE „ Pedro D. Gallagher
(Presidente de la Cámara de Comercio de Lima)

VICEPRESIDENTE Sr. Germán Loredo
(G. Loredo & Co.)

SEÑORES DIRECTORES

Sr. **CESAR A. COLOMA** (C. A. Co-
loma & Co.)

„ **ANDRES F. DASSO** (Sanguinetti & Dasso Cia. Ltda.)

„ **ALFREDO FERREYROS** (Negociación Tuman.)

„ **EWALD HILLMANN** (F. Gulda & Co.)

Sr. **H. F. HAMMOND** (Graham Rowe & Co.)

„ **H. H. G. REDSHAW** (W. R. Grace & Co.)

„ **JUAN NOSIGLIA** (Nosiglia Hermanos.)

„ **P. F. STRATTON** (Wessel Duval & Co.)

Gerent : Sr. **SANTIAGO ACUNA**

OFICINAS: Calle de Coca No. 479 y 483

Agencias establecidas en toda la República